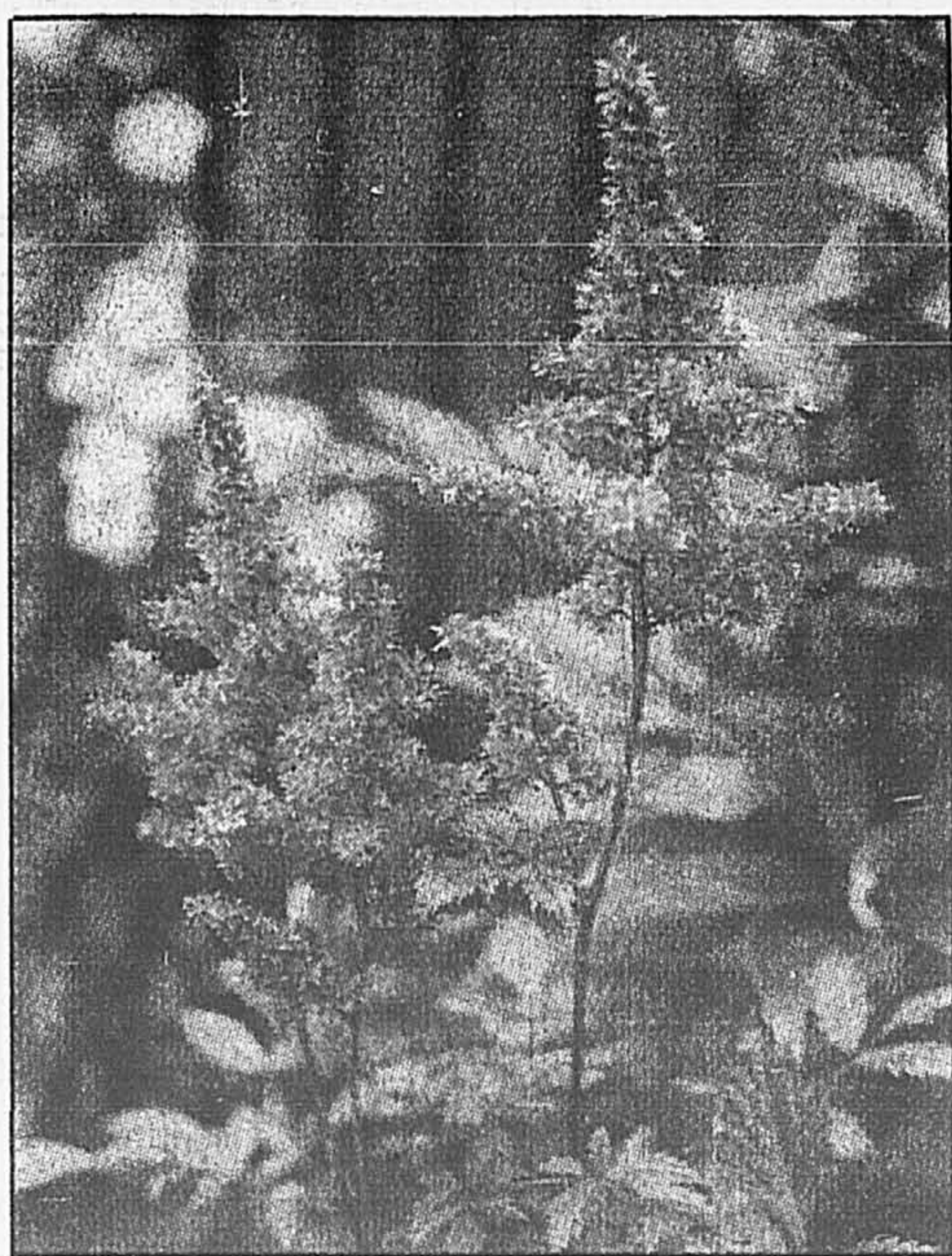


La Presse

LA PRESSE, MONTRÉAL, SAMEDI 10 NOVEMBRE 1990

Le jardinage



Avec leurs grands plumeaux colorés, les astilbes conviennent idéalement aux endroits partiellement ombragés et humides du jardin. Elles restent en fleurs durant plusieurs semaines.

La découverte des grandes astilbes plumeuses



FLORIAN BERNARD

La vogue dont jouissent actuellement les grandes astilbes plumeuses auprès des jardiniers nord-

américains est toute récente. Plusieurs cultivars exceptionnels, d'origine européenne, qui étaient introuvables chez nous il y a quelques années, font maintenant l'objet de multiplication et de culture in vitro dans plusieurs centres de jardinage et laboratoires.

Les astilbes sont des plantes vivaces et rustiques, de la famille des saxifragacées, tout comme les bergénies, les heuchères, les tiarrelles et d'autres belles espèces d'ombre et de sols frais. On en compte une trentaine d'espèces, dont deux seulement sont originaires d'Amérique du Nord. Toutes

les autres viennent de Chine, du Japon ou de la Corée.

Le nom d'astilbe est dérivé de deux mots grecs. Il signifie (sans éclat), à cause de l'absence de brillance des couleurs. Ce nom, toutefois, ne rend aucunement justice à la beauté de ces belles plantes aux longues inflorescences dans des tons de doux pastel. On confond parfois les astilbes avec d'autres plantes qui leur ressemblent, comme les spirées et les filipendules.

Toutes les variétés d'astilbes disponibles au Québec sont issues des travaux d'un grand botaniste allemand, Georges Arends, de Ronsdorf. Au début du siècle, ce dernier a croisé plusieurs espèces indigènes asiatiques, notamment A. chinensis, A. japonica, A. thunbergii et A. stilboides pour obtenir un cultivar robuste et d'une grande valeur ornementale, auquel il a donné son nom, soit Astilbe X arendsii. C'est d'ailleurs sous ce nom générique que sont vendues la presque totalité des variétés qui ornent maintenant nos jardins.

PRINCIPAUX CULTIVARS DE L'ASTILBE ARENSDII

Bressingham Beauty	80 cm	ro rose	mi-saison
Bridal Veil	60 cm	blanc	mi-saison
Cattleya	90 cm	ro rose	tardif
Deutschland	60 cm	blanc	hâtif
Diamant	75 cm	blanc	hâtif
Erica	80 cm	ro rose	mi-saison
Europa	60 cm	ro rose pâle	hâtif
Fanal	60 cm	rouge clair	mi-saison
Federsee	50 cm	rouge rosé	mi-saison
Fire	75 cm	rouge corail	tardif
Gladstone	55 cm	blanc pur	mi-saison
Montgomery	70 cm	rouge	mi-saison
Peach Blossom	60 cm	ro rose pâle	tardif
Plume d'autruche	90 cm	ro rose corail	tardif
Red Sentinel	60 cm	rouge vif	tardif
Rheinland	75 cm	rouge carmin	hâtif
Weiss Gloria	60 cm	blanc-crème	mi-saison
White Gloria	60 cm	blanc	hâtif

CONDITIONS DE CROISSANCE

Les astilbes préfèrent les sols frais et humides et les lieux partiellement ombragés. Elles donnent quand même de bons résultats dans les sols plus secs et les endroits ensoleillés, à la condition de les arroser souvent, surtout pendant les fortes chaleurs, et de recouvrir leurs souches avec un paillis.

Toutes les variétés issues de A. arendsii ont une bonne rusticité et résistent aux rigueurs de l'hiver jusqu'en zone climatique 4. Ailleurs, il faut les protéger par un bon paillis, surtout si la couche de neige n'est pas abondante. La multiplication doit se faire par division des souches, tous les trois ou quatre ans. La multiplication

par semis n'est pas recommandée. La germination des graines est longue et difficile. A cause d'un phénomène d'interhybridation spontanée, les plants obtenus par semences sont rarement fidèles au type. Il y a cependant, occasionnellement, d'agréables surprises.

Sauf l'apparition de mildiou lors des étés particulièrement chauds et secs, les astilbes sont généralement exemptes de maladies et d'insectes nuisibles. Ce sont toutefois des plantes gourmandes qui épuisent rapidement le sol. Il faut les engraisser souvent durant la période de croissance, et particulièrement tôt le printemps afin d'obtenir une généreuse floraison.

Pour les maisons trop étanches, les ventilateurs et échangeurs de chaleur



ROBERT DUBOIS

collaboration spéciale

Dans mon article de samedi dernier traitant des maisons saines, j'ai démontré que bon nombre des problèmes de pollution intérieure des pièces étaient imputables à l'étanchéité excessive des nouvelles constructions. Il fut aussi mentionné que la pose d'un ventilateur ou échangeur de chaleur s'avérait une des solutions les plus efficaces à ce problème.

La variété des produits offerts sur le marché réussit par contre à confondre bon nombre de propriétaires qui éprouvent de la difficulté à sélectionner l'appareil qui sera à la mesure de leur budget et de la gravité de leur problème de pollution intérieure.

La pose d'un ventilateur, aussi efficace soit-il, ne peut par contre éliminer tous les irritants contenus dans l'air si les occupants de la maison continuent à s'adonner à leurs mauvaises habitudes: fumée de cigarette, feux de foyers en quantité excessive, moquette dans toutes les pièces etc.

Du moins cher au plus cher

Les ventilateurs mobiles et statiques sont les appareils les moins coûteux. En contrepartie, leur efficacité et le confort qu'ils permettent sont forcément moindres que ceux des appareils plus sophistiqués et plus coûteux que sont les échangeurs d'air et les échangeurs de chaleur.

Les ventilateurs mobiles possèdent, comme leur nom l'indique, une partie qui bouge, soit la tête en forme de boule qui réagit aux poussées du vent. Le vent entraînant la boule sur son socle, l'air vicié de la maison est ainsi aspiré à l'extérieur. Par la même occasion, l'humidité contenue dans l'air intérieur des pièces est elle aussi expulsée.

Les ventilateurs de ce type ne peuvent être reliés qu'à l'entretoit ou communiquer avec chacun des niveaux de la maison. Le propriétaire qui déplore la présence de condensation dans son grenier mais qui ne subit aucun inconvénient ailleurs se contentera ainsi d'une installation d'entretoit. La personne qui, au contraire, espère éliminer la condensation sur les fenêtres et évacuer un certain nombre de polluants s'assurera d'une installation qui reliera le ventilateur aux différents paliers de sa résidence.

Les ventilateurs statiques ou fixes, de forme ronde ou carrée, ne possèdent aucune pièce mobile. Ils ne sont donc pas sujets à la rouille et au mauvais fonctionnement provoqué par la glace ou la neige. Ils continuent aussi de fonctionner même si le vent ne souffle pas.

Leur mode de fonctionnement diffère nettement de celui des ventilateurs mobiles. L'air chaud de la maison qui monte vers l'entretoit, s'évacue par les fentes du ventilateur sous l'effet de la pression créée au contact de l'air froid extérieur.

La pose du ventilateur fixe est soumise aux mêmes considérations que celle du ventilateur mobile. Le propriétaire ne choisira d'y relier que l'entretoit ou tous les autres niveaux de sa résidence selon la nature et la gravité du problème. Va sans dire que la volonté d'évacuer les polluants intérieurs exige que l'un et l'autre de ces ventilateurs soient reliés aux pièces habitées de la maison et non seulement à l'espace de l'entretoit ou du grenier.

Le coût de ces ventilateurs, mobiles ou statiques, varie de 100 à 150\$ alors que leurs frais d'installation s'établissent de 190 à 220\$ selon le nombre de niveaux que compte la maison.

Les échangeurs d'air

Les ventilateurs fixes et mobiles sont relativement peu coûteux mais présentent inévitablement quelques désavantages. Le premier tient au fait que l'air évacué n'est pas remplacé par de l'air frais provenant de l'extérieur. La maison le moins étanche risque alors de subir les effets de la «pression négative», phénomène par lequel la structure de la maison se trouve en quelque sorte

comprimée tel un sac de papier que l'on vide de son air. Sans être aussi dramatiques que dans notre exemple, les effets de ce phénomène peuvent provoquer le refoulement vers l'intérieur des pièces de la fumée des poêles à bois et des foyers.

Les ventilateurs fixes et statiques ne permettent pas non plus de contrôler le débit de l'air évacué ni le moment du déclenchement du système. L'air peut donc être expulsé de la maison au moment où le taux d'humidité s'est enfin stabilisé à un niveau confortable.

Les échangeurs d'air viennent pallier ces lacunes. L'échangeur est en fait une boîte métallique dans laquelle se trouve un ventilateur motorisé qui aspire l'air de la maison et l'expulse par un conduit menant à l'extérieur. Par la même occasion, le mécanisme aspire de l'air frais à l'intérieur de la résidence afin de combler le vide laissé par l'air vicié expulsé.

Contrairement aux ventilateurs

fixes et mobiles, l'échangeur d'air n'est pas installé sur la toiture mais plutôt dans l'entretoit ou au sous-sol, selon le modèle de l'appareil et les recommandations du fabricant. L'entrée et la sortie d'air reliées à l'échangeur ne sont donc pas apparentes étant plutôt fixées sur la paroi d'un mur extérieur ou entièrement camouflées par les soffites.

La pose d'un échangeur d'air permet aussi le déclenchement automatique du système afin de maintenir l'humidité au niveau jugé confortable.

Autre atout de taille, le choix d'un échangeur de préférence à un ventilateur statique ou mobile, permet de relier l'ouverture des conduits d'air à un filtre électronique ou électrostatique. L'air intérieur des pièces devient ainsi plus propre puisque le filtre capte et emprisonne un certain nombre de matières et particules polluantes.

Il faut consacrer de 400 à 500\$ à l'achat d'un échangeur d'air. La

présence d'un filtre ajoute environ 70\$ au prix. Les coûts d'installation oscillent quant à eux entre 225 et 275\$ selon que vous souhaitez relier deux ou trois niveaux au système.

L'échangeur de chaleur

L'échangeur de chaleur, aussi appelé «ventilateur récupérateur de chaleur» ou VRC, possède un avantage de taille par rapport à tous les autres types d'appareils puisqu'il réduit considérablement les pertes énergétiques associées à l'expulsion d'air chaud de la maison. Les VRC permettent en effet de récupérer une partie de la chaleur contenue dans l'air évacué et de la transférer à l'air frais qui entre.

La mécanique par laquelle s'effectue cet échange de chaleur est en principe relativement simple, quoiqu'en pratique l'échange fait appel à un appareil relativement sophistiqué.

Même s'il existe plusieurs méthodes d'échange de chaleur, la plus répandue fait usage de plaques d'aluminium ou de polypropylène placées à l'intérieur de la boîte de l'échangeur. L'air y circule dans les deux sens à l'intérieur de conduits distincts: l'air vicié se dirigeant vers l'extérieur et l'air frais circulant vers l'intérieur de la maison.

La chaleur contenue dans l'air expulsé vient en contact avec la plaque séparant les deux conduits et se transfère à l'air frais circulant en sens inverse. Ce mode d'assemblage permet, affirme les fabricants, de récupérer de 70 p.cent à 90 p.cent de la chaleur évacuée, selon le niveau de la température extérieure. Plus celle-ci est basse, plus l'efficacité de l'échangeur est réduite.

Une autre méthode de fabrication, celle dite «à roue capillaire», effectue le transfert de chaleur à l'intérieur d'un assemblage qui fonctionne un peu comme les portes tournantes des grands magasins. Ainsi, la chaleur contenue dans l'air évacué se communique directement à l'air frais qui entre et tourne à l'intérieur du même espace. Ce mode de fabrication est par contre moins efficace que celui décrit précédemment. De plus, l'air frais entrant en contact direct avec l'air vicié, il se produit non seulement un échange de chaleur mais aussi un échange de bactéries et autres saletés.

L'échangeur de chaleur, tout comme l'échangeur d'air, remplace l'air évacué par un volume équivalent d'air frais tout en limitant les pertes énergétiques. Là par contre ne s'arrêtent pas les attraits de ces appareils puisqu'ils peuvent de plus améliorer la qualité de l'air intérieur. L'air évacué ne contient pas que l'humidité excessive mais recèle aussi bon nombre de polluants tels poussières, fibres et particules de toutes sortes. Les maisons munies d'un échangeur d'air ou d'un échangeur de chaleur sont donc plus faciles d'entretien puisque les saletés sont moins nombreuses et se déposent en plus petite quantité sur les meubles et comptoirs.

L'échangeur de chaleur coûte, grosso modo, deux fois plus cher que l'échangeur d'air, soit environ 1000\$. À cela s'ajoutent des frais d'installation qui se chiffrent à quelques 300\$.

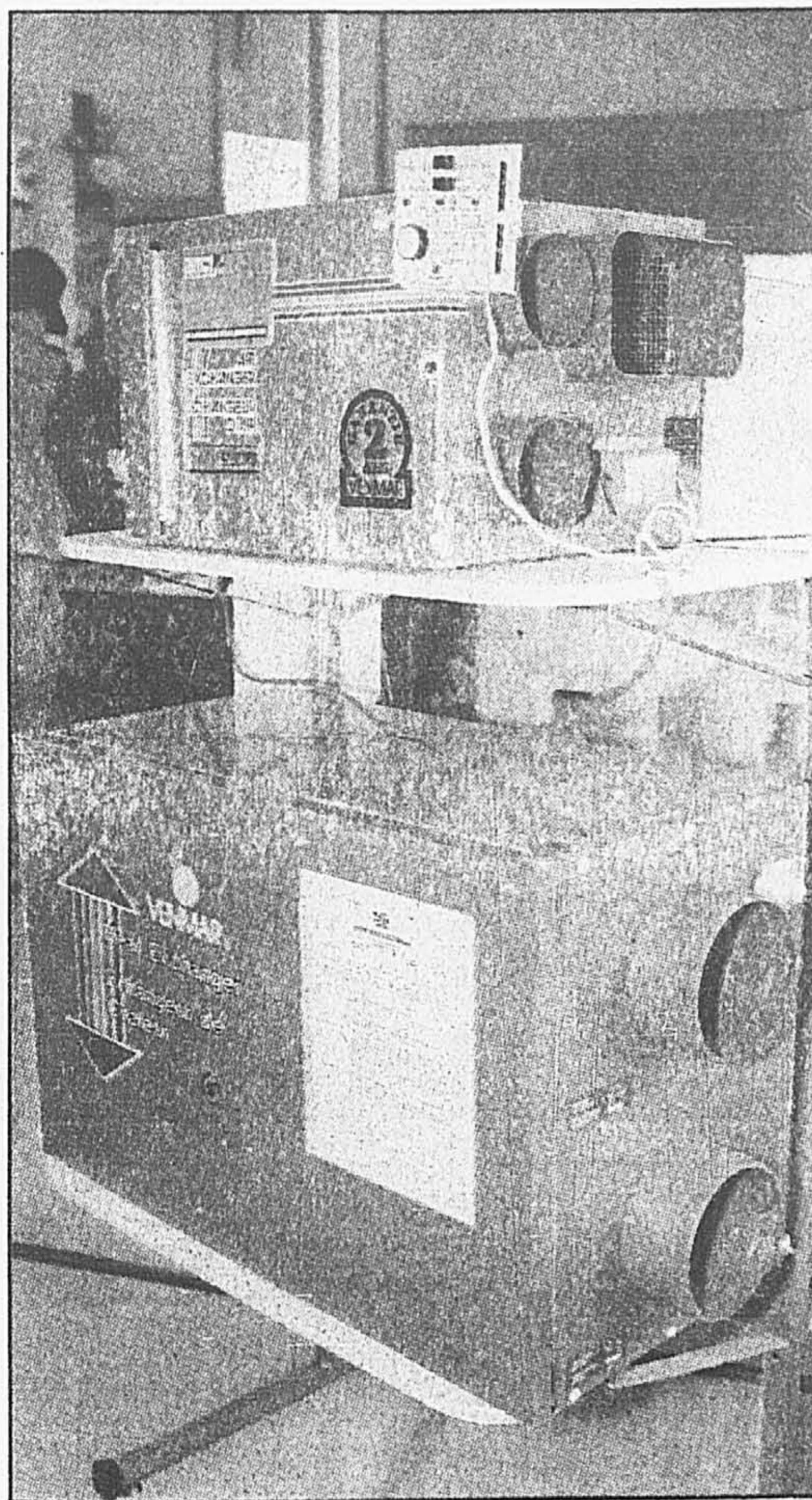
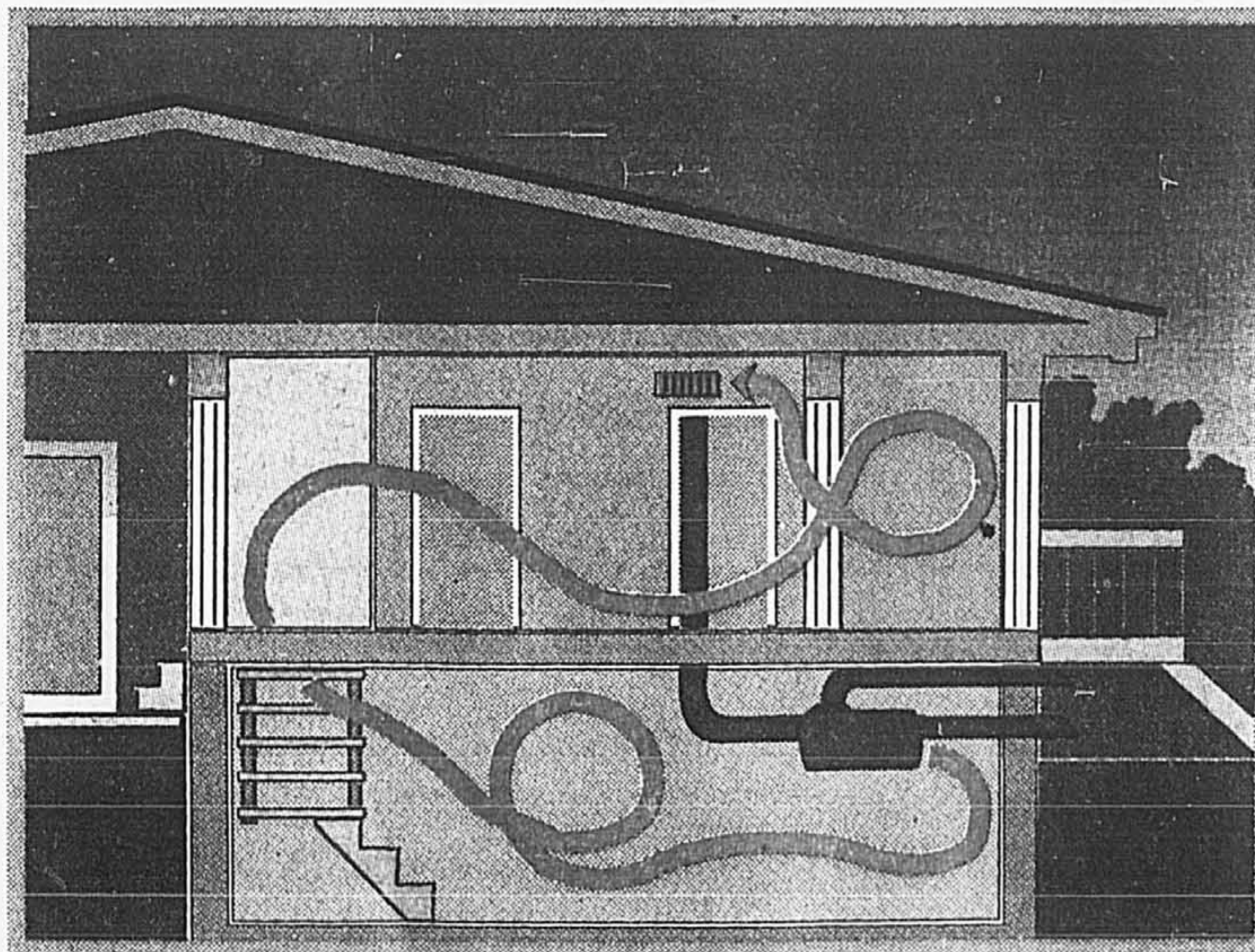


PHOTO PIERRE MCCANN, La Presse

L'échangeur de chaleur peut, comme le ventilateur, être couplé à un déshumidistat qui en règle le fonctionnement en tenant compte du degré d'humidité souhaité. L'échangeur de chaleur coûte, grosso modo, deux fois plus cher que l'échangeur d'air.



Signé
MARZIM

voilà maison
sur le golf
ATLANTIDE
AU BORD DU LAC ST-LOUIS

PAR L'AUTOROUTE 20, POINTE DU MOULIN.
NOTRE DAME DE L'ÎLE PERROT 425.1648, 364.3315
LUN. À JEU. DE 12H À 20H. WEEK-END DE 13H À 17H

LES FLORALIES
DE LA MONTAGNE
CONDOMINIUMS
989.1553

LE BELVÉDÈRE
DU CANAL
CONDOMINIUMS
932.0330

LES COTTAGES
ANGRISSON
761.1658

L'OPTIMA
ST-LEONARD
DUPLEX
328.0635

Le jardinage

LA TAILLE DES ARBUSTES FLEURIS

■ Sylvie Morin, de Montréal-Nord, perd son latin lorsqu'il s'agit de déterminer à quel moment il faut tailler certains arbustes fleuris, notamment les spirées et les diervillées. Il faut se rappeler que les arbustes qui fleurissent tôt le printemps, ou en début d'été, ce qui est le cas des spirées et des diervillées (weigelas) doivent être taillés après le floraison, de façon à ne pas supprimer les boutons floraux qui sont déjà en formation, l'automne, et qui «dorment» durant l'hiver. De la même manière, les lilas doivent être taillés immédiatement après la floraison. Les arbustes à floraison tardive peuvent être taillés tard, l'automne, ou tôt le printemps, avant la montée de la sève. Occasionnellement, il faut donner une «taille de régénération» aux arbustes, en supprimant au niveau du sol quelques grosses tiges et en raccourcissant du tiers toutes les autres. Cette taille sévère, qui doit être faite après la flo-

raison, redonne de la vigueur aux arbustes et favorise une meilleure ramification. Les rosiers arbustifs ont particulièrement besoin d'une telle taille de régénération tous les 4 ou 5 ans. Lorsqu'on taille l'automne, il faut éviter de le faire trop tôt, de façon à éviter de nouvelles pousses gélives qui ne résisteraient pas à l'hiver. Il est préférable d'attendre les premiers gels avant de tailler. La taille des conifères doit être faite après la montée de la sève, vers la mi-juin, et jamais l'automne.

DES PLANTES INDIGÈNES CULTIVÉES EN PÉPINIÈRE

■ Plusieurs lecteurs, dont Émile Legris, de Montréal, François Viau, de Longueuil et Louise Trudeau, de Laval, veulent savoir où ils peuvent se procurer des plantes indigènes, cultivées en pépinière, notamment des sabots de la vierge (Cypripedium) et des trilliums. La meilleure source d'approvisionnement de plantes indigènes que je connaisse au Canada est la compagnie Hortico,

723 Robson Road, Waterdown, Ontario, LOR 2H1. Cette maison publie des listes de plantes disponibles et expédie partout au pays, en petites ou grandes quantités. Les dernières listes décrivent plus d'une trentaine d'espèces indigènes, dont deux cypripediums, trois trilliums, la sanguinaire, des lobélies, des mertensias, plusieurs espèces de fougères, d'ancolies des bois, de dicentra, etc.

LES MERVEILLEUX ROSIERS MOUSSUS

■ Amateur de rosiers, surtout des espèces anciennes, M. Daniel Gravel, de Montréal, veut savoir si les rosiers moussus (Rosa muscosa) sont rustiques et quelles sont les meilleures espèces ou variétés à essayer. Les rosiers moussus, qui sont en réalité des rosiers Centifolia, var. muscosa, peuvent résister à l'hiver, dans la région de Montréal, si on attache leurs rameaux et si on les recouvre d'une légère protection, par exemple une enveloppe de jute. Ces rosiers sont en effet remar-

quables. Fleurissant en été, avec reprise l'automne, ils produisent de grosses fleurs, nombreuses et odorantes, sur des buissons compacts, aux longs rameaux semi-grimpants. Ces rosiers sont des mutants naturels d'espèces plus anciennes, notamment R. Damascena et R. centifolia. L'un des mutants les plus connus est apparu à Carcassonne, en 1696. On le trouve encore dans le commerce sous le nom de Old Pink Moss. Les autres variétés parfois disponibles et à essayer sont Blanche Moreau (1880), General Kleber (1856), William Lobb (1865), Alfred de Dalmas (1855), Maréchal Davout (1853), Mousseline (1881) et Old Velvet Moss (date inconnue).

LA DÉCOUVERTE DES JARDINS ANGLAIS

■ Les jardins anglais exercent une incroyable fascination sur tous les jardiniers à travers le monde. Ces jardins où les vivaces disputent l'espace aux arbustes fleuris, aux annuelles et, surtout, aux roses anciennes, profitent de l'un

des climats les plus humides et les plus doux au monde. Ceux qui veulent découvrir les jardins anglais et les parcs londoniens sont invités, le 26 novembre prochain, à une conférence qui donnera l'horticulteur Daniel Fortin, à l'auditorium du Jardin botanique de Montréal. La soirée, organisée par la Société d'animation du jardin, débutera à 19h30. Le conférencier présentera plusieurs jardins anglais, dont ceux de Wisley Gardens, Chiswick Park et Queen Mary's Rose Garden. Ce dernier jardin le dispute en beauté et en parfum aux jardins de roses des Bagatelles. Le coût d'admission est de 5 \$. Tous les profits seront versés à la conservation de la forêt amazonienne. Renseignements au (514) 872-1495.

L'IMPORTANCE DES PAILLIS DURANT L'HIVER

■ Il est temps de recouvrir les

plantes vivaces d'un paillis pour l'hiver. On peut utiliser divers matériaux organiques pour réaliser de tels paillis, notamment des feuilles mortes, des branches de conifères, de la paille, du foin, des copeaux de bois, des écorces, etc. Le paillis ne sert pas uniquement à protéger les plantes contre le gel. Il prévient surtout le gel et le dégel, un phénomène beaucoup plus nuisible aux végétaux que le froid et le gel profond. En outre, le paillis conserve l'humidité au sol, ce qui favorise une végétation plus rapide au printemps.

ADRESSE DU COURRIER

■ Le courrier concernant le jardinage doit être adressé à Florian Bernard, Jardinage, La Presse, 7 rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Aucune information horticole n'est donnée au téléphone.

Ne cherchez plus,
vous avez trouvé :

L' **OASIS**
CONDOMINIUMS

au coeur
du
centre-ville.

Découvrez à un prix exceptionnel le raffinement d'un espace privilégié :

- Structure tout béton
- Ascenseurs
- Insonorisation de qualité supérieure
- Système d'intercom
- Vaste terrasse
- Chauffage et climatisation individuels
- Garage intérieur
- Piscines, bain tourbillon et saunas
- Salle de conditionnement physique
- Vue panoramique

1070/1080 rue St-Mathieu
(coin boul. René-Lévesque ouest)

989-2981

Heures de bureau

Lundi au vendredi : 11h à 20h

Samedi et dimanche : 11h à 17h

FINANCEMENT

Achetez avant
le 31 décembre 1990,
pour éviter la T.P.S.

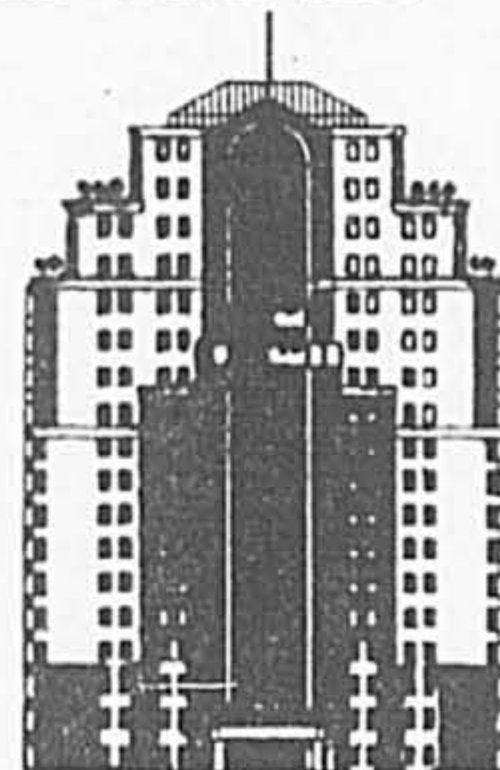


TRUST GÉNÉRAL

9^{3/4}%

* Certaines conditions s'appliquent.

VIVEZ LA VIE
DE CHÂTEAU
À QUINZE MINUTES
DU CENTRE-VILLE...



Le Château
De Casson
à Ville St-Laurent

Unités de 175 000\$ à 485 000\$

Grands penthouses avec terrasses disponibles

Passez voir nos 6 condominiums témoins au

500 Muir, angle Côte-Vertu, à Ville St-Laurent.

Tél.: (514) 744-1225

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au jeudi 10 à 20 hres
Vendredi 10 à 18 hres Samedi et dimanche 12 à 17 hres

11,75% - 2 ANS

OCCUPATION DÉCEMBRE 90 (Phase III)

Offres d'achats acceptées pour occupation d'ici mai 91.



LES JARDINS INTÉRIEURS

mon appartement personnalisé,
la variété des menus
à la salle à manger,
l'entretien
domestique
quotidien,

J'aime

les activités culturelles et sportives adaptées,
recevoir mes parents
et amis en tout temps,
les commerces à ma portée,
la discrétion et le respect du personnel,
et surtout,
la disponibilité et l'écoute
de l'équipe de soins infirmiers.

Les Jardins Intérieurs
1705, avenue Victoria
Saint-Lambert

(514) 671-1314

Heures d'ouverture:
tous les jours entre 10h et 17h.
Les week-ends et jours fériés,
visites d'appartements
modèles entre midi et 17h.

incroyable!
CONDOS FACE
AU **PARC LAFONTAINE**

Rabais de lancement
15 à 25%

Studio
1 ch.
2 ch.
3 ch.

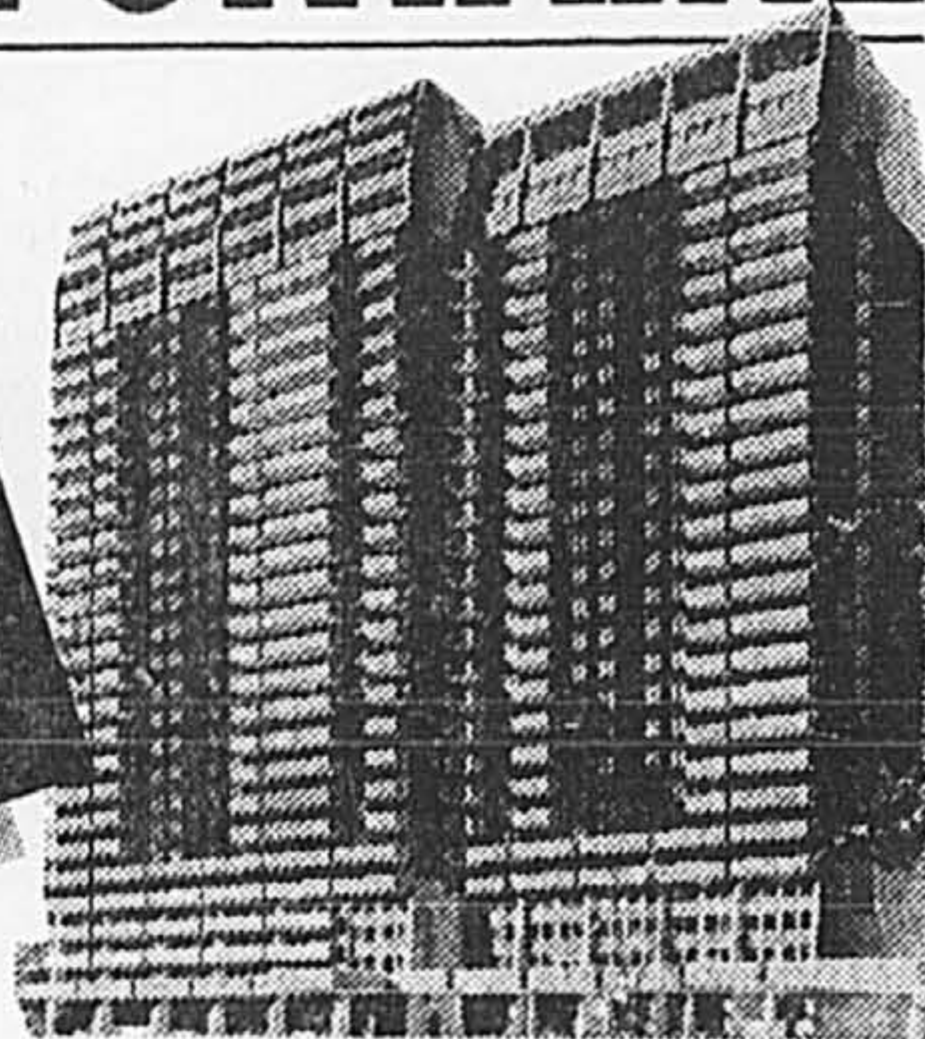
Prix après rabais

51 975 \$ et +

70 975 \$ et +

95 475 \$ et +

119 175 \$ et +



- À quelques minutes du quartier des affaires
- Près de tous les services • Entièrement modernisés
- Piscine superbe • Grands balcons • Gardien 24 h

LES DAUPHINS-SUR-LE-PARC

3535, rue Papineau, Montréal (Québec)

Heures d'ouverture: lun., mar., merc.: 14h à 20h

jeudi: 14h à 18h / sam., dim.: 13h à 17h

À voir absolument:

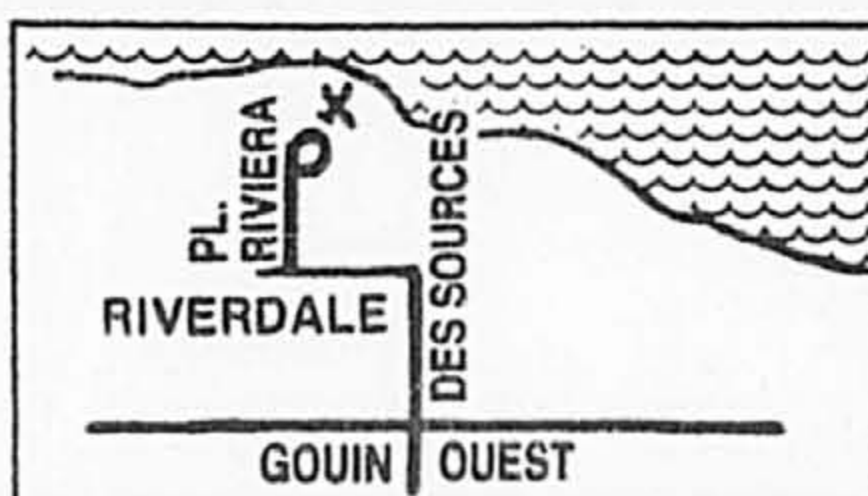
524-7586

0.00\$

COMPTANT

Pour un
magnifique condo

de **1 ou 2 ch. à coucher**
AVEC FOYER ET VUE SUR LA RIVIÈRE



5270, pl. RIVIERA, PIERREFONDS

685-1488

VISITE: lun. au jeu.: 13 h à 19 h.
sam. et dim. 12 h à 18 h.

La construction emploie 650 000 personnes

L'industrie de la construction dans son ensemble est l'une des plus importantes au pays. Elle emploie près de 650 000 personnes, représente une activité économique de plus de 66,9 milliards de dollars et se classe au premier rang ou presque dans l'ensemble des provinces.

À l'échelle du Québec, l'industrie fournit directement du tra-

vail à près de 124 000 personnes affectées soit à des travaux de construction proprement dits, soit à des fonctions administratives.

En résumé, le secteur de la construction en général et celui de la construction résidentielle en particulier, représentent une part essentielle de l'économie tant canadienne que québécoise.

CHAUFFE-EAU SOLAIRE!

CONDOMINIUMS
ROSE-MONT-ROYAL
4570, Euclide-Brien
Une rue à l'est de St-Michel coin Mont-Royal (Site Angus)

Tout béton armé
Lun. au vend.
13 h 21 h
Sam. et dim.
13 h 17 h
598-8270
522-0870

HAUTE TECHNOLOGIE
MAINTENANT PHASE III OUI! murs mitoyens en béton armé insonorisation garantie, condos hors série, loft possible, super balcons, 10%+ comptant.

CONSTRUCTION **ST-NORBERT** INC.

Les Jardins d'Youville



Vieux Port Condominiums Occupation immédiate

Luxueuses résidences, maisons de ville et espaces commerciaux au cœur du Vieux-Montréal.

Architecture historique alliée au confort contemporain, avec vue panoramique sur la ville et le fleuve Saint-Laurent.

Résidences de 1, 2, 3 chambres à compter de 154 000\$.

Foyer, poutres et murs de pierre à l'intérieur, stationnement intérieur et cour privée.

Situé près du Centre mondial de commerce et des transports publics, vous êtes à quelques minutes du centre-ville.

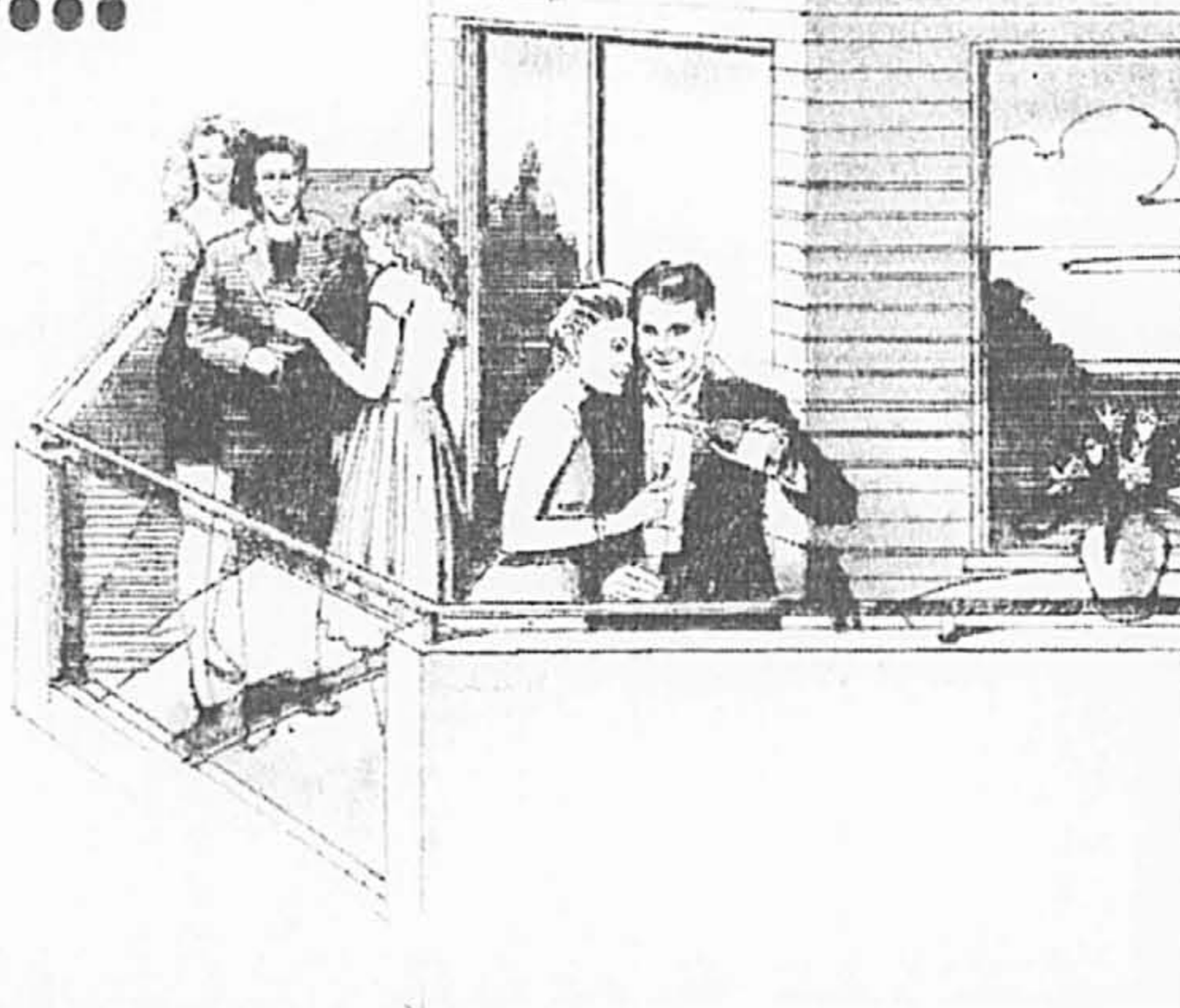
Renseignements: Armelle C. Flood (514) 499-8565
283, de la Commune ouest, app. 33
Vieux-Montréal, Québec
H2Y 2E1

Achetez avant le 31 décembre 1990, pour éviter la T.P.S.

Une chance unique...

- construction tout béton
- très grand balcon-terrasse
- climatiseur
- ascenseur
- stationnement intérieur
- deux salles de bain
- bain tourbillon

HEURES DE BUREAU
Lundi au jeudi
13h à 20h
samedi et dimanche
13h à 18h



Les Fontaines condominiums

* Pour occupation immédiate.

De luxueux condominiums à des prix imbattables!

Bureau des ventes: 4000, boul. des Sources, Dollard-des-Ormeaux Tél.: (514) 685-8216

FINANCEMENT



TRUST GÉNÉRAL

9³/₄%
* Certaines conditions s'appliquent.

LE LIBERTÉ

Condominiums



TAUX
D'INTÉRÊT GARANTI
9¹/₄%
2 ANS

VISITEZ
NOS 3
CONDOS TEMOINS
OCCUPATION
IMMEDIATE

Un joyau au cœur de Saint-Léonard

LOCATION AVEC
OPTION D'ACHAT
DISPONIBLE
À PARTIR DE
650\$ MOIS
BAIL DE 3 ANS
SEULEMENT

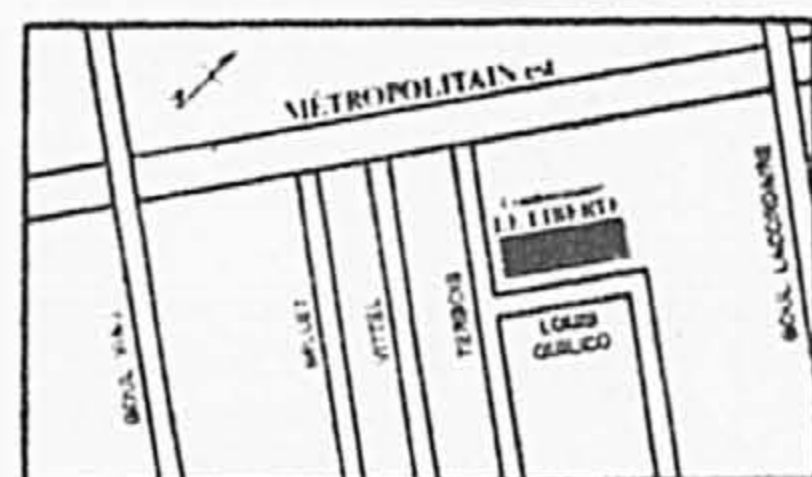
À partir de
85 000\$

HORAIRE DES VENTES:

Lundi au vendredi
sur rendez-vous seulement.

722-8419

Samedi et dimanche
de midi à 17 h.



Bureau des ventes, 7731 rue Louis-Quilico, Saint-Léonard

plan de maison

L - 2456

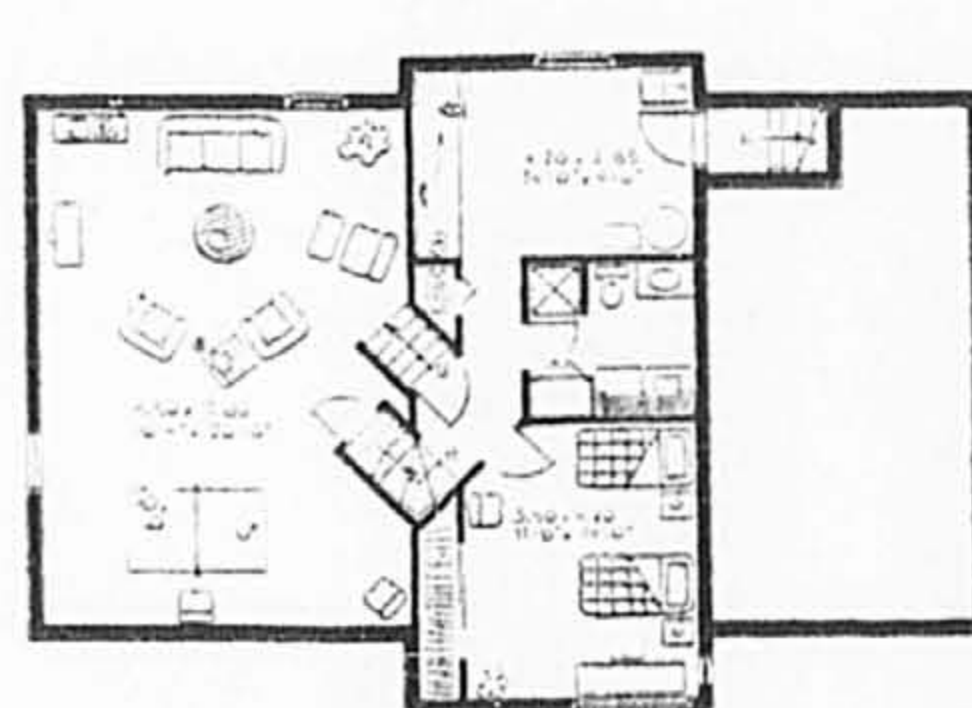
TIRÉ DU MAGAZINE

PLANS DE
maisons
DU QUÉBEC

Type: Maison design à paliers.
Programme: Rez-de-chaussée: vivoir, salle à manger, cuisine/dînette, 2 chambres, salle de bains, garage. Sous-sol: chambre, salle de douche/buanderie, atelier et espace aménageable.
Plan: Semi-ouvert.
Surface habitable: 145,8 m² (1620 pi²).
Revêtements extérieurs: Brique et bardeau d'asphalte.
Éléments utilitaires: Perron de l'entrée avant bien abrité.
Garage avec portes de service et accès au sous-sol. Porte-fenêtre à la salle à manger. Îlot lunch à la cuisine.
Particularités: Jeux de plafonds au secteur entrée, vivoir, escalier. Fenêtrage abondant et attrayant. Salle de bains agréable avec fenêtre zénithale. Construction relativement simple d'allure très chic.

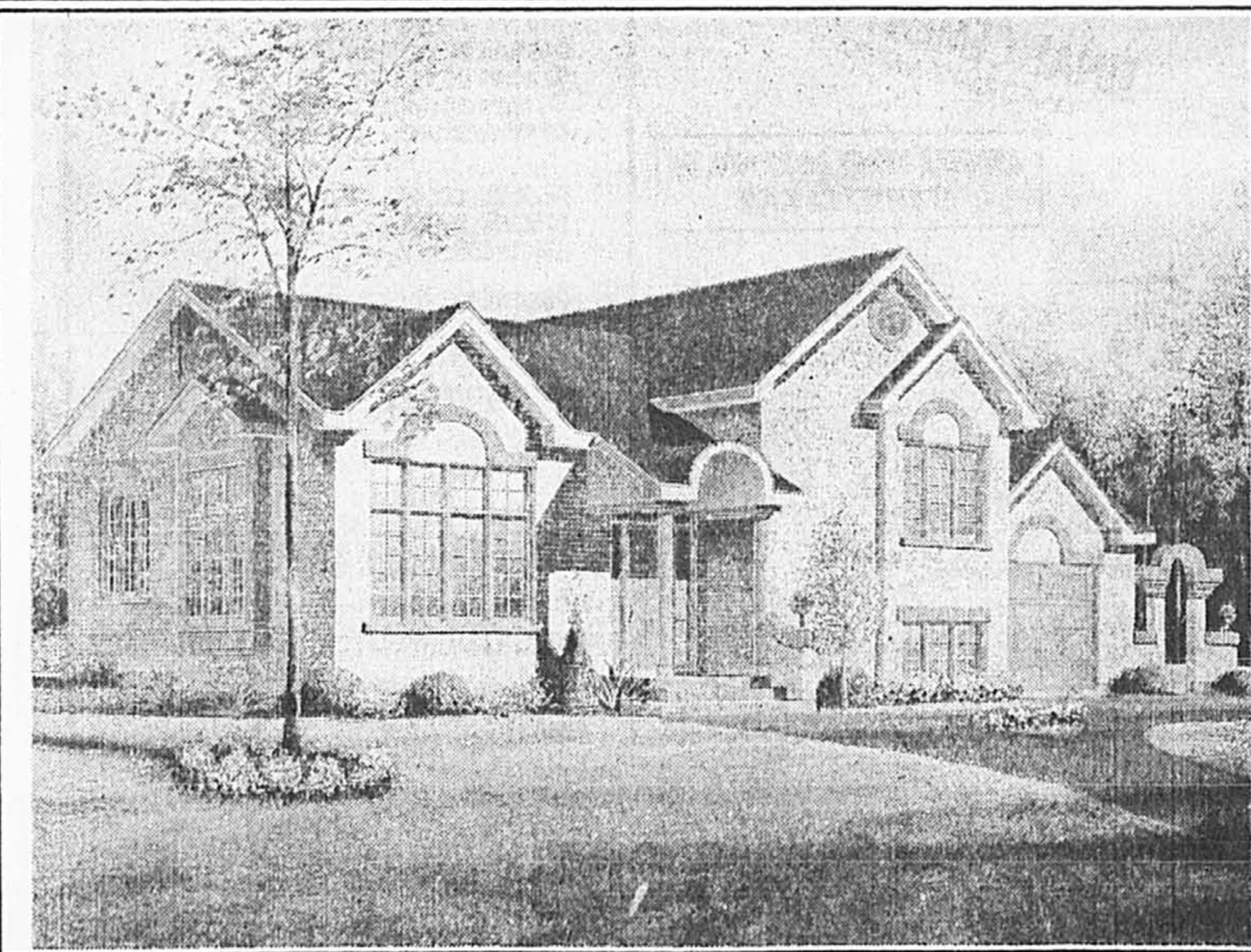
Rez-de-chaussée: 96,84 m² (1076 pi²)

Sous-sol: 48,96 m² (544 pi²)



Un autre plan de qualité conçu et réalisé par:
LES DESSINS DRUMMOND INC.
Le plan proposé est dessiné en mesures métriques et anglaises. Il comprend le plan des fondations, le plan des planchers, le plan des quatre élévations ainsi que les coupes d'escalier, des murs et fermes de toit et tous les détails pertinents.

Généralement, 4 copies additionnelles sont requises pour la construction d'une maison (municipalité, prêteur, estimateur, contracteur...). Le coût des plans vendus n'est pas remboursable. Seul l'achat d'un produit par Les Dessins Drummond Inc. vous permet d'utiliser le modèle de maison tel qu'illustré. Tous droits réservés, Les Dessins Drummond Inc. - 1990.



à nos lecteurs

Faites-moi parvenir le plan numéro

L-2456

pour commander ce plan de maison
ou pour consulter d'autres
plans de maisons COMMUNIQUEZ avec

**Les Dessins
Drummond Inc.**

Montréal (514) 353-5410
Drummondville (819) 477-3315
St-Eustache (514) 472-4932
ou écrivez à

"plan de maison" a/s
La Presse Service de l'information 7, rue St-Jacques, Montréal Qc H2Y 1K9

NOM _____

ADRESSE _____

TÉL.: () _____

VILLE _____

CODE POSTAL _____

PREMIER CAHIER DE PLAN COMPLET (150\$)
() CAHIER(S) ADDITIONNEL(S) À 15\$ CHACUN

OU NOTRE PLAN BUDGET (250\$)

(5 cahiers de plan, liste de matériaux, devis d'efficacité énergétique, plan de plomberie)

OU NOTRE SUPER PLAN BUDGET (285\$)

(8 cahiers de plan, liste de matériaux, devis d'efficacité énergétique, plan de plomberie)

Frais d'emballage (8\$)

C.O.D. si applicable (3\$)

Taxe provinciale 9%

payez à l'ordre de

TOTAL _____

Chèque ☐ C.O.D. ☐ Master Card N° _____

Visa N° _____

Date d'émission _____

Dated'expiration _____

Condominiums en plein centre-ville**LE CASTEL ST-DENIS**

Fin de projet. Comptant minimum 10%

CONSTRUCTION NEUVE TERMINÉE
PRÊT POUR OCCUPATION**2 DERNIÈRES UNITÉS
À VENDRE****5420, ST-DENIS**

(au nord de Laurier)

- Grande terrasse sur le toit
- Plancher en béton
- Stationnements: intérieur, extérieur disponibles.

SUBVENTION DE
LA VILLE DE MONTREAL
5 000 \$**3 1/2**
(1 chambre
à coucher)**71 900 \$**HEURES D'OUVERTURE
Lundi - mardi: 14 h à 20 h
Samedi - dimanche: 13 h à 18 hTél.: bureau vente: 276-5567
adm.: 745-1680**L'APCHQ Montréal****Métropolitain**

fête ses 40 ans:

un nouveau

siège social

■ Monsieur Richard LaSalle, président de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec du Montréal métropolitain, a inauguré le nouveau siège social de l'organisme qu'il préside.

Fondée en 1950 par Charles Forest, Jean-Guy Paré et Paul P. Larivière, l'APCHQ Montréal Métropolitain regroupe aujourd'hui près de 3000 membres dont la plupart sont des entrepreneurs généraux et spécialisés.

«Notre nouveau siège social est très représentatif de ce que l'Association est devenue au fil des années: solide, moderne, fière, mais aussi très réaliste et très modeste», explique monsieur LaSalle. «Quarante ans, c'est la maturité. Puis, je pense que ça paraît quand on regarde l'édifice dans lequel on s'installe».

L'édifice est situé sur le boulevard Louis-Hippolyte-Lafontaine et abrite tous les services de l'Association y compris le personnel rattaché au nouveau programme de formation de l'APCHQ, le «Programme des Bâtisseurs», dont le lancement coïncide lui aussi avec le 40e.

Les thermopompes Bi-Blocs sans conduite d'air**«LA SOLUTION POUR LES PROPRIÉTAIRES
UTILISANT DES PLINTHES ÉLECTRIQUES.»**● **Économie d'espace**● **Économie d'argent**● **Économie d'énergie****Des systèmes
économiques, fiables
et silencieux pour un
confort maximum.**

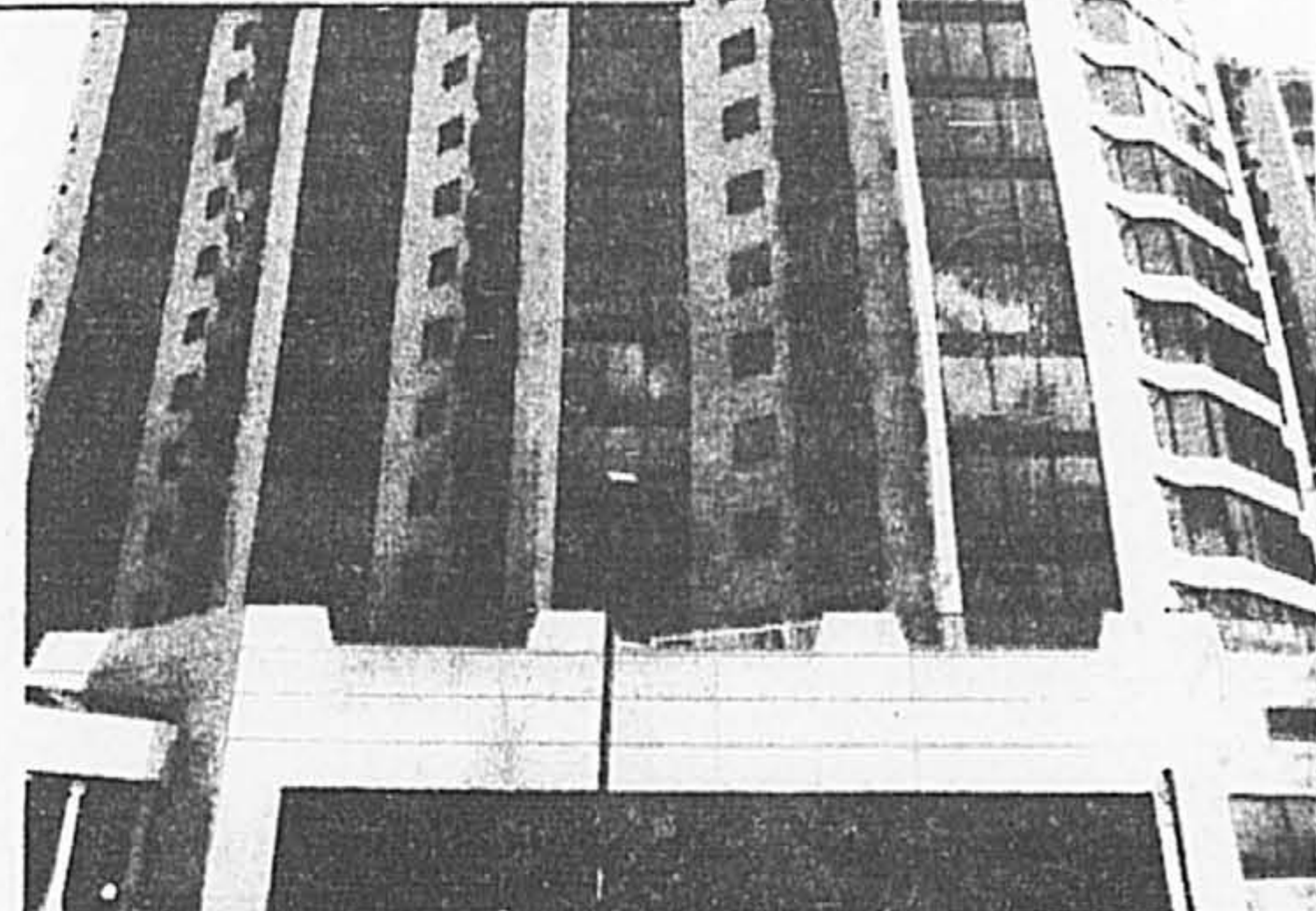
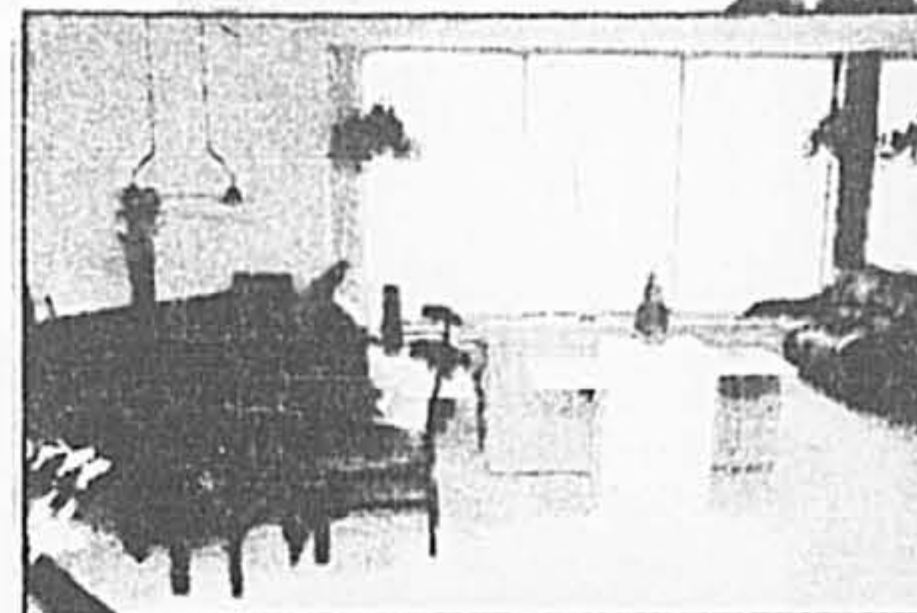
Dépositaires autorisés:

TOSHIBA • **MITSUBISHI**
HEAVY INDUSTRIES, LTD.
MPI DYNAZONE • **JYORK**
Chauffage et climatisation
AIR PELOQUIN INC.
LA TECHNOLOGIE DU CONFORT
670-5204 du lundi au vendredi de 8 h à 16 h
591-3836 du mercredi au vendredi de 16 h à 21 h
 samedi de 9 h à 18 h
**TRUST
GENERAL**

Le maître courtier


HYPOTHÈQUE 100 000 \$ — 10% — 1 AN
FRAIS DE CONDO GRATUITS (12 MOIS)
 SEULEMENT 4 UNITÉS PAR ÉTAGE
PRIX À PARTIR DE 130 000 \$**OUVERT****LE SAMEDI ET DIMANCHE**
de 13 h à 17 h**8255, BOUL. ST-LAURENT, BROSSARD**
À L'EXTREMITÉ DU BOUL. DE ROME**MONTÉRÉGION**LUNDI AU VENDREDI
SUR RENDEZ-VOUS**466-7350****CARMEN LAUZON****L'Estuaire** Une Vue ImprenableVOICI POURQUOI
PLUS DE 350 CONDOS
ONT ÉTÉ CHOISIS À*L'Estuaire*

1. Relié au métro
2. Vue imprenable sur le fleuve et Montréal
3. Centre sportif
4. Piscine intérieure et extérieure
5. Sauna et tourbillon
6. Relié par une passerelle à des commerces tels: Caisse populaire, clinique médicale, dépanneur, etc...
7. Accès direct aux voies rapides telles: Rte 132, Tunnel L.-H. Lafontaine, aut. Jean-Lesage, Aut. des Cantons de l'est.

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA!*L'Estuaire*70, De la Barre suite 120
Longueuil
Téls.: 651-1611 ou 525-3584Heures de visites: Lundi au jeudi de 11 h à 20 h
Vendredi de 11 h à 18 h
Samedi et dimanche de 13 h à 17 h**LONGUEUIL**Relié au
métro**LE GROUPE ST-LUC****a une demeure
à votre
mesure****UNIQUE**

à partir de

92 900 \$*

infrastructures en sus.

MAISONS DE VILLE
BOISÉ DE L'HERITAGEPRIX À PARTIR DE 92 900 \$
Tél.: 642-019714861, RUE SHERBROOKE EST
POINTE-AUX-TREMBLES, MTL
(près de la 53e Avenue)CONDOMINIUMS
LE MIRAFLORESPRIX À PARTIR DE 74 900 \$
Tél.: 328-90017085, RUE PAUL LETONDAI #102
RIVIÈRE-DES-PRAIRIES, MTL
(près des limites de Montréal-Nord)COTTAGES
VILLAS DES PRAIRIESPRIX À PARTIR DE 109 900 \$
Tél.: 881-052912104, RUE GILBERT BARBIER
RIVIÈRE-DES-PRAIRIES, MTL
(à l'ouest du boul. Armand-Bombardier)BUNGALOWS
Les habitations ART-LOGIEPRIX À PARTIR DE 85 000 \$
Tél.: 654-7676319, RUE BONNARD
LEGARDEUR
(à l'ouest du Bourgneul)**Le constructeur de l'année****UNE HABITATION PRÉVEL***Prével***ANJOU-SUR-LE-LAC**

Unifamiliales et condominiums

Via le boul. Métropolitain, sortie boul. Les
Galeries d'Anjou Nord jusqu'à Bombardier,
tout droit Impasse de l'Eau Vive ou à gau-
che Promenade des Riverains.

Tél.: 353-5353, 353-5356 ou 352-0943

**RENSEIGNEZ-VOUS AUPRÈS
DE NOTRE CONSEILLER****VILLAGE ST-LOUIS**Saviez-vous que la plus grande Cité-Jardin
de l'île de Montréal est située au Village St-
Louis?
Plans d'eau, pistes cyclables, jardins, parcs,
pour plus d'un million de dollars d'investisse-
ment en harmonie avec la nature. En voie de
réalisation en 1990.**LAC ST-LOUIS****LE VILLAGE ST-LOUIS**

Unifamiliales et condominiums

36e Avenue, Lachine

(Via la 2-20 ou la 13, sortie 32e Avenue, rue Provost)

Tél.: 637-2375 ou 637-2376

**ANJOU-SUR-LE-LAC**Saviez-vous que le plus grand plan d'eau de
l'île de Montréal se situe à Anjou: un lac, un
lac rivière de près d'un kilomètre et demi en
longueur et de plus d'un demi-kilomètre de
largeur? Anjou-sur-le-Lac.**LA VRAIE BRIQUE
D'ARGILE CUITE
SAINT-LAURENT**



Guy Bouchard suggère un feu de bois dans un foyer usiné à combustion contrôlée pour passer un hiver confortable.

Qui dit récession dit chauffage au bois

■ Alors que tous les indicateurs s'accroissent pour constater que l'économie nationale nage en pleine récession, la compagnie F.-X. Drolet, division énergie, n'y voit que du feu et dépasse toutes ses prévisions de ventes.

La demande est si forte depuis la fin de l'été pour toute la gamme des poêles et foyers Drolet qu'elle devance tous les pronostics de l'entreprise; cet accroissement serait de l'ordre de 10 à 15 p. cent. D'ailleurs, un porte-parole de Drolet a qualifié le mois d'octobre d'historique, de telle sorte que le niveau de production est maintenu au maximum sur tous les quarts de travail pour répondre à cette demande imprévue.

Selon le directeur du marketing de l'entreprise, M. Guy Bouchard, le climat d'incertitude entourant les sources d'énergie et surtout le risque de les voir atteindre des prix prohibitifs expliquent cet engouement pour le chauffage au bois comme source d'appoint.

À contre-courant

Cette situation place la division énergie de F.-X. Drolet à contre-courant des autres intervenants du secteur manufacturier. L'entreprise avait prévu d'être soumise à une diminution de son chiffre d'affaires en conformité avec cel-

le enregistrée actuellement dans le domaine de la construction. Or, il n'en est rien, au contraire, la division prévoit dépasser son quota annuel de 10 000 appareils pouvant aller jusqu'à 12 000 unités.

Les poêles et foyers du type à combustion contrôlée sont très en demande en raison de leur haut niveau d'efficacité énergétique. La combustion contrôlée, souvent appelée « lente », produit davantage de chaleur avec chaque bûche qu'elle brûle plus complètement. C'est ainsi, observe M. Bouchard, qu'un foyer de maçonnerie aurait un niveau moyen de 15 p. cent selon l'Association des professionnels en chauffage à combustion solide dans sa plus récente livraison de « Pleins Feux ».

En plus de protéger les Québécois contre les pannes et les coûts reliés au chauffage, l'installation d'un poêle ou d'un foyer dans une maison engendre un retour sur l'investissement de 115 p. cent à la revente de la propriété, selon monsieur Bouchard, qui observe l'impact grandissant de cette notion chez les propriétaires du Québec.

Relocalisation

La plus grande entreprise de fabrication de poêles et foyers à

combustion contrôlée au Québec, F.-X. Drolet, division énergie, a déménagé depuis le printemps dernier dans le parc industriel Duberger de la ville de Québec. L'entreprise regroupait alors sous un même toit ses diverses installations disséminées dans la Vieille Capitale. Un investissement de trois millions a doté les trois divisions d'équipements modernes sur une superficie de 30 000 pieds carrés. Rappelons qu'en plus des poêles et foyers de la division énergie, F.-X. Drolet compte deux autres divisions, l'une de soudure et l'autre de mécanique industrielle.

Les quelques 125 employés de F.-X. Drolet pourront dorénavant côtoyer un laboratoire autonome aménagé au sein de l'usine. La nouvelle instrumentation gravitant autour d'un tunnel de dilution, pièce capitale dans la méthodologie de mesure des émissions polluantes, est présentement en voie d'installation. La jeune équipe de recherche compte, entre autres, un designer industriel et un ingénieur en combustion auxquels s'ajoutent des consultants sur chaque objet.

Regard sur l'avenir

Drolet énergie vise à produire des appareils à la fois sécuritaires et favorables à l'environnement.

C'est le mandat confié à son Centre de recherche et de développement qui verra à munir les poêles et foyers Drolet de convertisseurs de post-combustion, de déflecteurs, de circulation latérale ou descendante, de revêtements réfractaires et de combustion secondaire. Avant même que les agences canadiennes de protection de l'environnement n'imposent des standards plus rigides, la compagnie Drolet s'apprête à mettre sur le marché des produits qui soient au-dessus de toutes ces normes.

Drolet énergie veut maintenant étendre son marché vers l'Ontario, les Maritimes, l'Ouest canadien et quelques zones des États-Unis. C'est pourquoi elle a déjà créé le produit le mieux adapté à ces régions, soit le foyer au gaz. Le Thermotek au gaz a en effet été étudié en fonction des zones où le gaz naturel est disponible. Son mode d'installation s'apparente à une sortie de sècheuse, c'est pourquoi cet appareil peut très bien trouver sa place dans les tours d'habitation, les condos de luxe des zones plus densément peuplées où l'approvisionnement en bois de chauffage est plus problématique. Pour faire sa percée sur ces marchés, le Thermotek au gaz sera vraisemblablement offert avec en option, la télécommande d'allumage.

Le bricolage

Réparations à la surface des murs



YVES MONDOUX

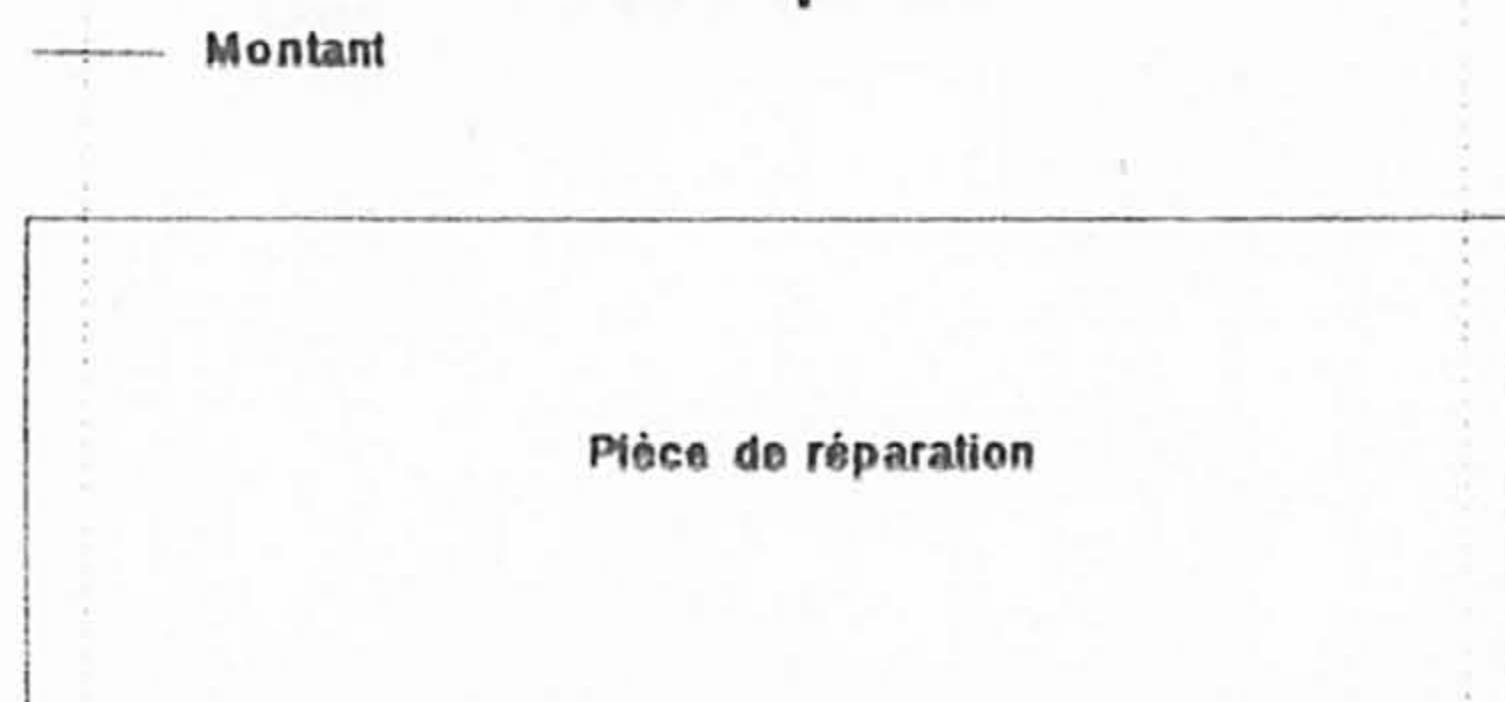
collaboration spéciale

■ La plupart des détériorations à la surface des murs sont dues aux mouvements imperceptibles de la maison au fil des années: des fissures ou des lézardes plus ou moins importantes apparaissent alors insidieusement. Et puis il y a aussi les trous occasionnels par des coups imprévisibles qui modifient considérablement le décor à eux seuls. Quelles que soient les cicatrices, il est préférable de les obturer avant de commencer à peindre. Voyons comment procéder.

Les bosses et les marques

Les soulèvements à la surface peuvent être attribuables à un défaut du revêtement. Dans ce cas, enlevez la bosse avec un grattoir:

Placoplâtre



Taillez une ouverture plus grande que le trou à réparer du centre d'un montant à l'autre; coupez une pièce équivalente dans du placoplâtre neuf; vissez et remplissez les ouvertures avec du plâtre.

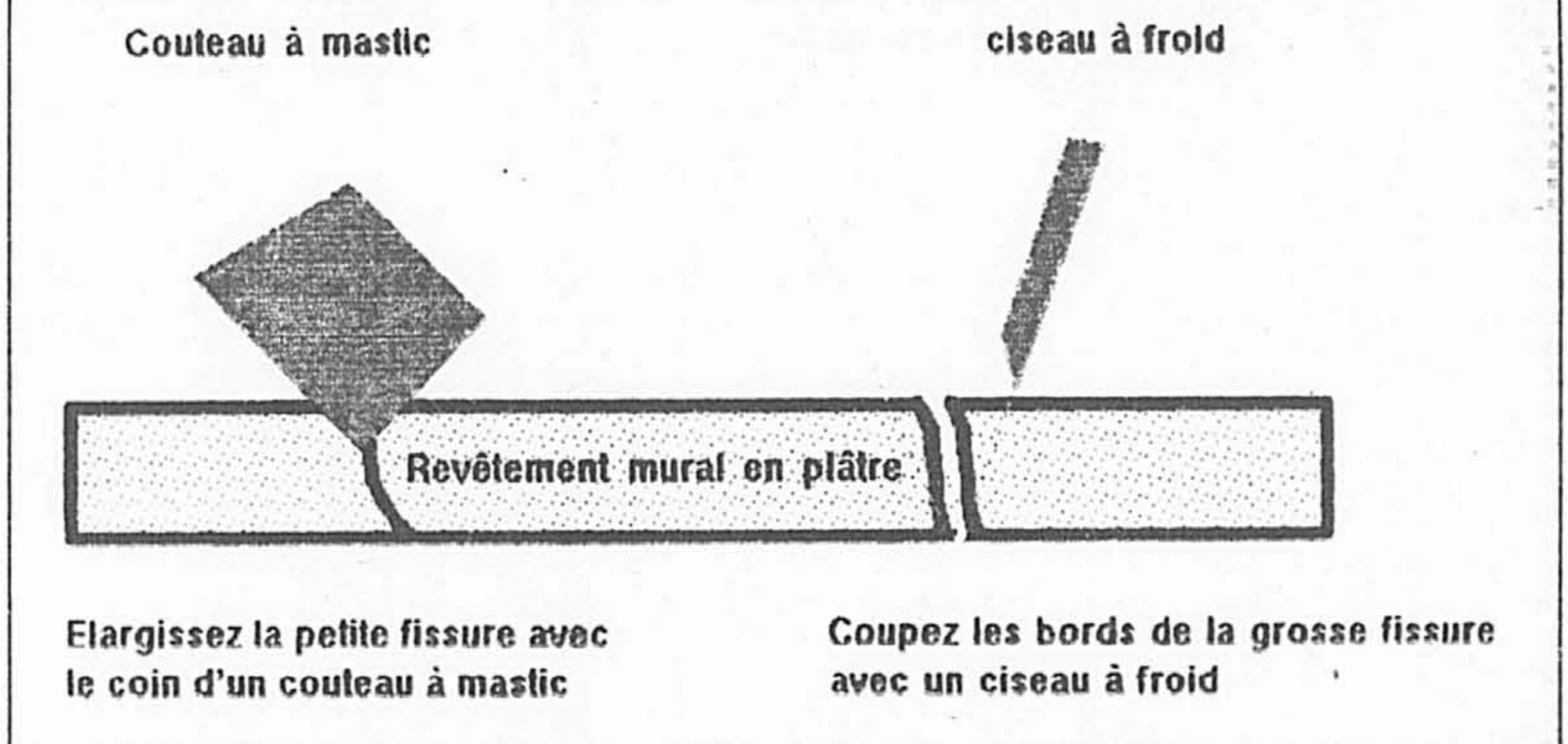
appliquez une ou deux couches de plâtre de réparation et poncez. Ils peuvent également être occasionnés par des clous qui ressortent. Retirez-les avec un arrache-clou appuyé sur une pièce de bois; remplacez-les par des vis à

gypse et finissez avec du plâtre. Pour ce qui concerne les marques en profondeur, veillez à ce que la paroi n'ait pas été défoncée et corrigez la surface avec de la pâte de remplissage.

Les trous

Il y a plusieurs façons de réformer les brèches. Cependant, le principe est le même dans tous les cas: il s'agit de créer une barrière derrière l'ouverture afin de pouvoir y appuyer de la pâte. Les murs sont formés de panneaux emprisonnant de l'air. On peut utiliser quantité de matériaux en guise de barrière mais je crois qu'il est plus simple de se servir d'une pièce de carton robuste (comme celui d'une boîte de transport).

Commencez par nettoyer les bords de l'ouverture du mur; découpez une pièce de carton plus grande que cette dernière (un bon pouce de plus partout); prélevez le carton; déposez un cordon de silicone en périphérie; enfoncez en son centre la broche



Elargissez la petite fissure avec le coin d'un couteau à mastic

Coupez les bords de la grosse fissure avec un ciseau à froid

d'un cintre plié à 90° à son extrémité; faites pénétrer la pièce de carton en la repliant à peine; positionnez-la et tirez sans exagération sur le cintre pour qu'elle puisse bien adhérer au mur. Laissez sécher selon la recommandation.

Une fois sec, remplissez l'ouverture de plâtre. Humectez les rebords de l'ouverture avant d'appliquer la première couche. Il faudra en prévoir trois afin de combler le rétrécissement du produit. Travaillez délicatement.

Les très grosses ouvertures

Dans ce cas, le remède de cheval. Repérez les montants; dessinez un rectangle du centre d'un montant à l'autre; coupez parfaitement avec une scie passe-partout et un couteau universel; découpez et vissez une pièce de remplacement; obturez avec du plâtre (trois bonnes couches sans doute); poncez et finissez.

Les lézardes

Pour réparer une fissure, élargissez-la sur toute sa longueur. Dans le cas des murs en plâtre, servez-vous d'un coin de couteau à mastic (illustration). Pour le placoplâtre, créez un petit « V » avec un couteau universel. Rebouchez avec deux applications de plâtre; poncez et finissez.

Lorsque vous êtes aux prises avec une bonne fissure sur un mur en plâtre, élargissez-la avec un ciseau (illustration). Plus l'ouverture sera large, meilleure sera l'emprise du plâtre frais.

Lorsqu'une lézarde revient après obturation, renforcez votre réparation avec une bande de papier à joints humectée: une couche de pâte, le papier à joint puis deux couches supplémentaires de plâtre avant ponçage.

CONSEIL DE LA SEMAINE

■ À chaque fois que vous devez repeindre par dessus des retouches de plâtre: débarrassez la surface de la poussière de ponçage; appliquez un apprêt bouche-pores et peignez.

ARMOIRES À SUPER-PRIX

La cuisine

5500, RUE CHAPLEAU, MTL

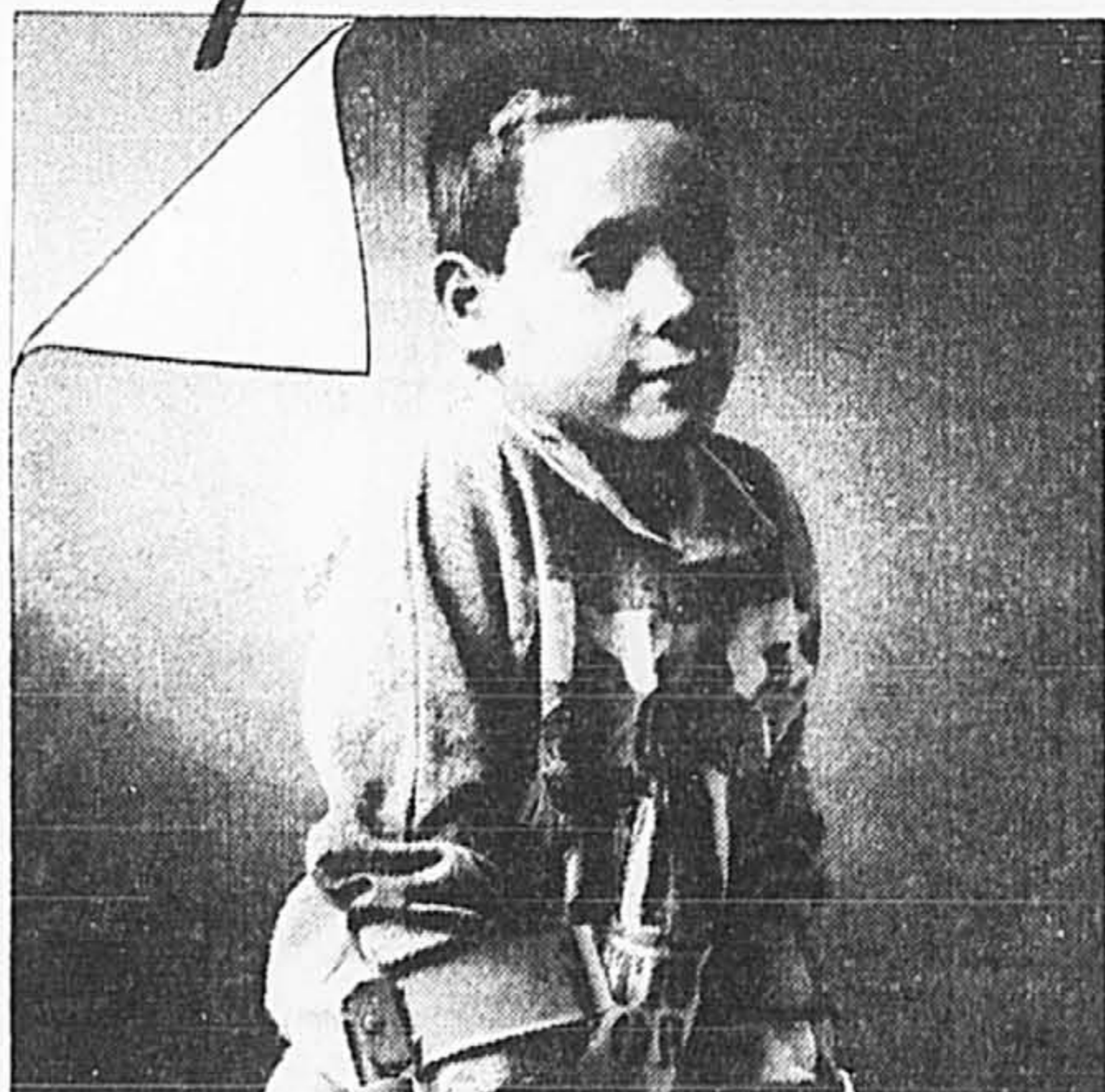
Caissons de haut - Hauteur 30"	H 9 30 12½ \$36.00
1 porte, 2 tablettes réglables	H 12 30 12½ \$37.00
	H 15 30 12½ \$43.00
	H 18 30 12½ \$46.00
	H 21 30 12½ \$50.00
2 portes	H 24 30 12½ \$56.00
2 tablettes réglables	H 27 30 12½ \$72.00
	H 30 30 12½ \$77.00
	H 33 30 12½ \$82.00
	H 36 30 12½ \$88.00
	H 39 30 12½ \$92.00
	H 42 30 12½ \$100.00
Caissons de bas	B 9 35½ 24½ \$42.00
1 porte	B 12 35½ 24½ \$44.00
1 tablette réglable	B 15 35½ 24½ \$50.00
	B 18 35½ 24½ \$55.00
	B 21 35½ 24½ \$58.00
Caissons de bas-coin (angle)	BC 33-33 35½ 34½ \$145.00
	BC 33-39 35½ 34½ \$149.00
	BC 39-39 35½ 34½ \$119.00
2 portes / Penture piano	BC 36-39 35½ 34½ \$123.00
1 tablette réglable	BC 39-39 35½ 34½ \$122.00
	BC 39-39 35½ 34½ \$128.00

PAYEZ ET EMPORTEZ

TEL: 522-5562 — 522-7802 — 528-0333

Fax: 522-5712

Au-delà des apparences... la personne



L'ASSOCIATION DE
paralysie cérébrale
DU QUÉBEC INC



FONDATION QUÉBÉCOISE EN ENVIRONNEMENT

849-3333

C.P. 1055, Succursale Desjardins

MTL Qué H5B 1C2



SPECIALISTE EN RÉÉMAILLAGE DE Baignoire À DOMICILE

Vente de baignoires antiques réamalgamées et robinetterie.

TRAVAIL GARANTI 5 ANS PAR ÉCRIT

Estimation précise 270-6777

700, boul. Industriel

Un aperçu de votre vie de demain

CONDO TÉMOIN À VISITER
7227, AV. M.B. JODOIN ANGLE
BOMBARDIER ET
BOUL. DES GALERIES
D'ANJOU

RABAIS DE 15 à 20%
sur plusieurs appartements pour le mois de novembre 1990

HEURES D'ACCUEIL
LUNDI AU MERCREDI DE 13h à 20h
JEUDI DE 13h à 18h
SAMEDI ET DIMANCHE DE 13h à 17h

Les Promenades du Lac
CONDOMINIUMS DE LUXE

Voilà toute une résidence

355-7711 355-1599

Promenade des Îles
CONDOMINIUMS

Secteur Ile Paton, complexe en bordure de la rivière des Prairies incluant tous les services dont marina, piscines intérieure et extérieure en plus, vous offre une variété impressionnante de 12 modèles super luxueux

de 85 000 à 250 000 \$
climatisé et garage inclus.

10% comptant avec 11¼% pour 2 ans.

2555, Havre-des-Îles, Chomedey, Laval 866-0800

L'APCHQ du Montréal métropolitain va de l'avant avec son «Programme des bâtisseurs»

■ Dans le cadre du programme «Acquisition de compétence» du ministère Emploi et Immigration Canada, l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) du Montréal métropolitain a décidé de mettre sur pied son programme de formation professionnelle. Bâti «sur mesure» pour ses membres, ce programme comporte quatre modules dont chacun répond à un besoin précis de l'entrepreneur d'aujourd'hui.

«Les entrepreneurs québécois sont des gens qui ont l'habitude de foncer et de se donner tous les outils dont ils ont besoin pour grandir», explique monsieur Manuel Folla, maître-d'œuvre du projet. «En créant un programme de formation taillé sur mesure pour l'industrie, on aide nos gens à évoluer plus sainement et plus sûrement dans leur marché. On leur donne des outils pour grandir. On parle ici d'outils informatiques, bien sûr, mais aussi d'outils comme le marketing des années 90, les nouvelles techniques de construction et même la prévention des litiges qui deviennent très concrètement des outils de développement des qu'on sait les utiliser.»

Une centaine d'inscrits

Les tout premiers cours du «Programme des bâtisseurs» seront donnés en janvier 1991 et on s'attend à ce qu'une centaine de personnes s'y inscrivent pour une première année.

Certains cours sont conçus pour s'adresser plus spécifiquement aux décideurs, comme le module «marketing», alors que d'autres rejoindront un plus large auditoire (le module «informatique» par exemple).

«Nos membres trouveront deux avantages majeurs à s'inscrire à nos cours», poursuit monsieur Folla. «Premièrement, le Programme des bâtisseurs offrira des cours d'excellente qualité à un coût inférieur à toute formation équivalente dans une institution d'enseignement. Et deuxièmement, les cours offerts seront toujours enrichis d'exemples tirés de cas réels qui se vivent aujourd'hui dans l'industrie de la construction plutôt que de tenter d'adapter tant bien que mal des cours destinés à d'autres industries.»

L'idée de mettre sur pied un tel programme fait suite aux suggestions répétées de plusieurs entreprises membres de créer de toutes pièces un service de formation adapté à l'industrie et très concrètement axé sur le côté pratique des choses. Le Programme des bâtisseurs est le fruit de deux années de préparation durant lesquelles l'APCHQ du Montréal métropolitain a pu vérifier d'une part l'intérêt et d'autre part la viabilité financière d'un tel projet.

L'air est grave.



AUBAINE REPRISE DE FINANCE



JOLIETTE SUR LE BORD DE L'EAU
TRÈS BEAU SITE. FAUT VOIR!
CONDOS DE LUXE
FLAMBANT NEUF.
VALEUR: \$90,500

pour **\$77,500**

HYPOTHÈQUE DISPONIBLE
JUSQU'À \$75,000

APPELER: **752-0885**

FAITES VITE! SEULEMENT QUELQUES UNITÉS DISPONIBLES
DIRECTEMENT DU CRÉANCIER

mrg

construction ltée

PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX

OCCUPATION DÉC. 90

8 1/4% 1 an

Occupation déc. 90

648-3478

648-2176

10170, boul. Perras, Rivière-des-Prairies



À proximité: piste cyclable, métro, bus.
À 8 minutes des Galeries d'Anjou.

5 000 \$ comptant + 7 000 \$ du programme du gouvernement si admissible.

COTTAGES JUMELÉS

A partir de

97 000 \$

703 \$/mois*

Comprenant capital et intérêt

SEARS

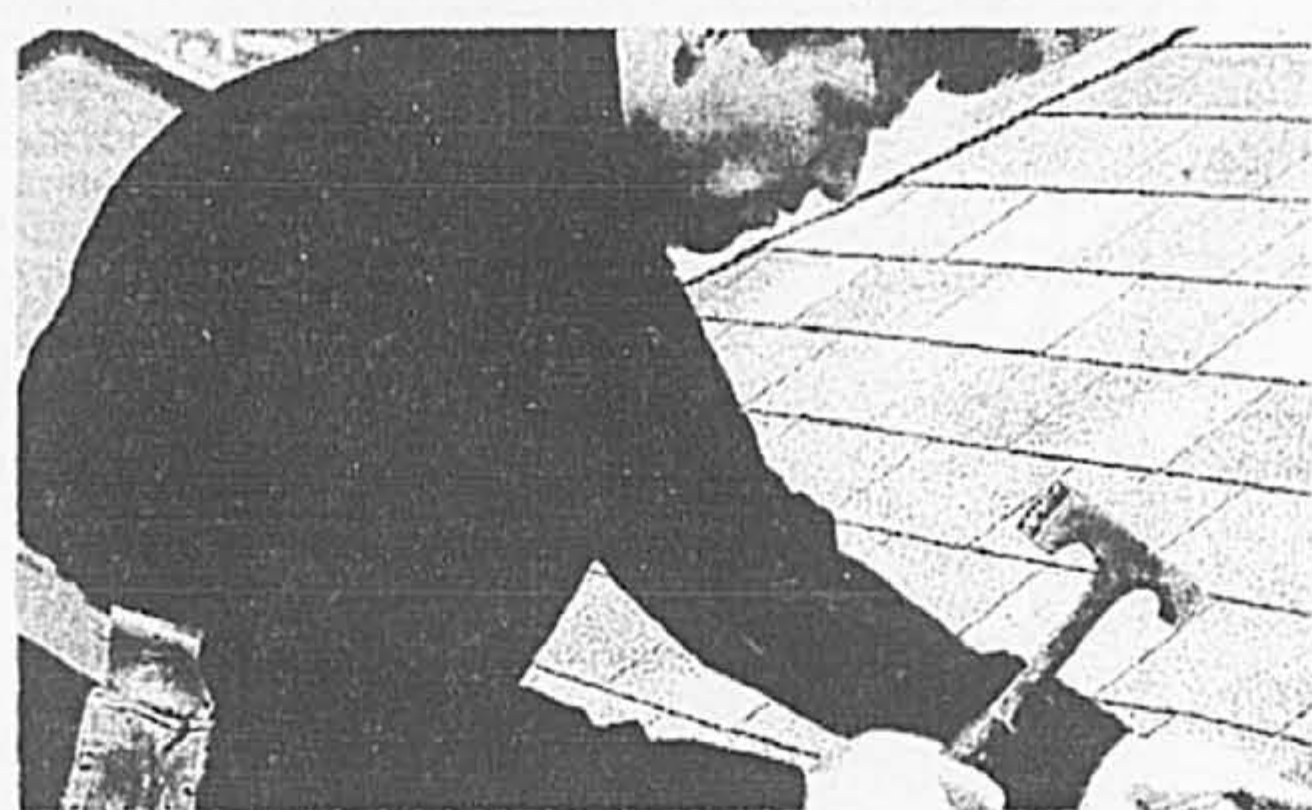
RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE*

RABAIS 10%

ROBUSTES BARDEAUX GARANTIS 20 ANS

Installés par des experts, ces bardeaux assurent une excellente protection.

Offerts en magasin

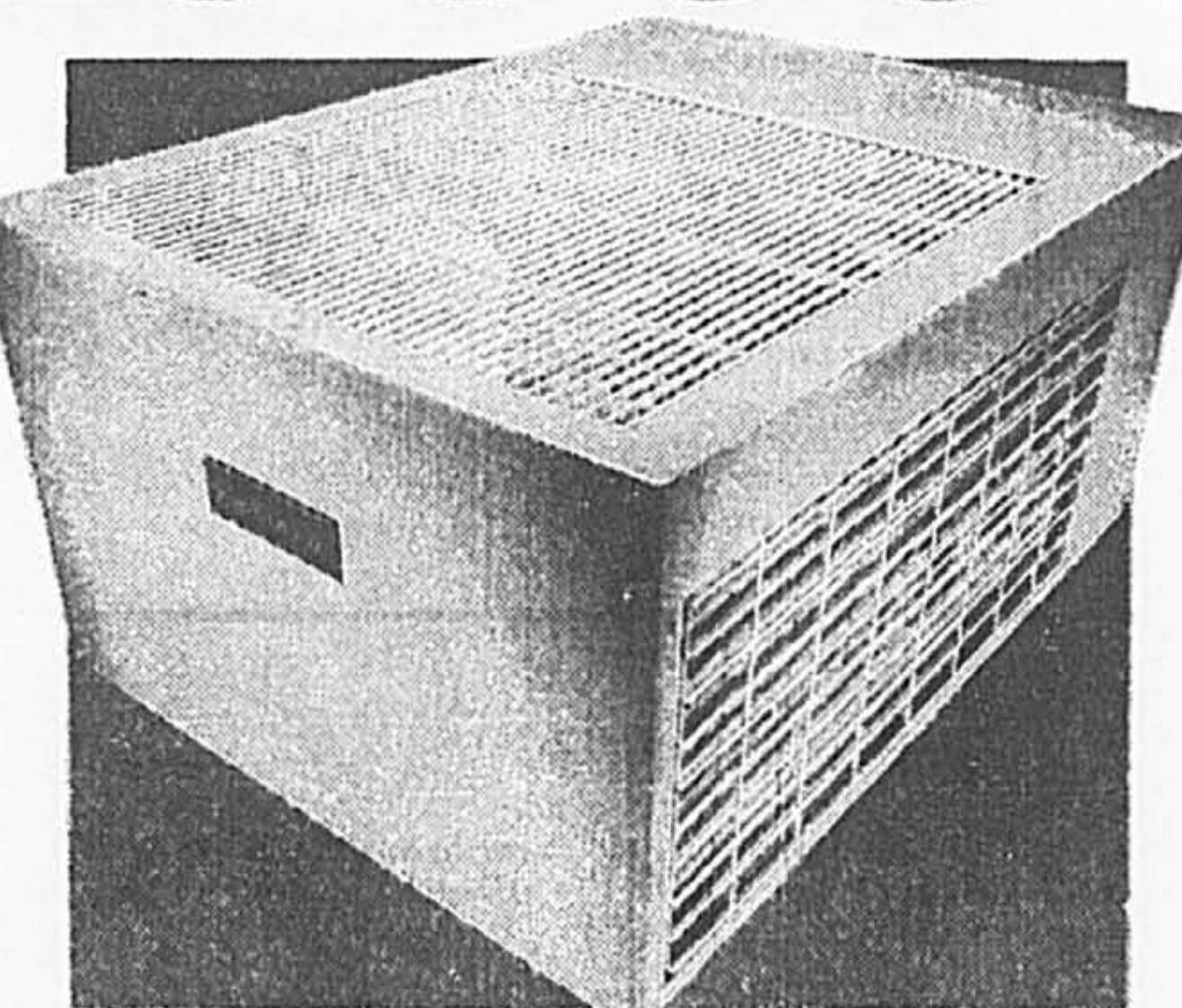


RABAIS 500 \$

POMPES À CHALEUR

DEMANDEZ À NOS EXPERTS D'EN FAIRE L'INSTALLATION DÈS AUJOURD'HUI!

Tous nos systèmes sont économiques, efficaces et silencieux. Appelez-nous et nous ferons l'installation d'un système répondant à vos besoins



SOLDES EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 17 NOVEMBRE 1990

LE SAVIEZ-VOUS? LA T.P.S. ** DE 7% S'APPLIQUE AUSSI AUX FRAIS D'INSTALLATION. APPELEZ SEARS DÈS AUJOURD'HUI!

**Taux proposé sur les produits et services

FAITES CONFIANCE À SEARS POUR LES PRODUITS SUIVANTS VENDUS AVEC INSTALLATION:

TOITURE PLATE OU DE D'AMBI AUX SOPHISTICATÉ GOUTTIERES SANS JOINTS REVÊTEMENTS EXTÉRIEURS CLOUTIERES EN CIMENT DORS. RÉGIME DE SYNTHÈSE ISOLANT INJECTÉ	CLIMATISATION CENTRALE POMPES À CHALEUR FOURNILLES CHAUFFE-EAU POMPEURS D'AIR POMPEURS D'EAU ADJONCTION D'EAU CLIMATISATEURS DE FENÊTRES	PORTES D'ENTRÉE EN ALU. OU DU TÊTE DE VITRE PORTES DE PATIO PORTES DE GARAGE CONTRE-PORTES FENÊTRES D'ALUMINIUM OU PVC	PAMPES D'ALUMINIUM BALCON DE FIBRE DE VERRE AUVENTS DE FIBRE DE VERRE ÉLÉMENTS DE CUISINE SUR MESURE DÉCOR DE COMPTOIR INPLAÇAGE D'ÉLÉMENTS DE CUISINE	PORTES FRANÇAISES D'INTÉRIEUR ÉCHANGEUR D'AIR OU DE CHAUFFAGE BOYEURS À DÉCHETS TAPIS, PIELANT TENTURES	SYSTÈME D'ASPIRATEUR CENTRAL CUIVRE, PORTE DE GARAGE ÉLECTROMAGNÈTIS SYSTÈME D'ALARME RÉSIDENTIELLE TABLE DE BILLARD, PISCINE
---	---	---	--	---	--

*Sears fait faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés

APPELEZ-NOUS

Brossard: 465-1000, Anjou: 353-7770, LaSalle: 364-9727, Laval: 682-1200, St-Laurent: 335-7770, St-Jean: 349-2651, St-Jérôme: 432-2110, Ste-Marthe-sur-le-Lac: 491-3116, Repentigny: 582-5532, Centrale d'installation: 335-5312

SEARS

DONNEZ-MOI DES AILES

SOCIÉTÉ POUR LES ENFANTS HANDICAPÉS DU QUÉBEC

2300 ouest, boulevard René-Lévesque, Montréal (Québec) H3H 2R5
Tél.: (514) 937-6171



INSPECTION

Inspection préachat
Expertise de vices cachés
Plans de rénovation

Clinique de Rénovation et d'Architecture du Qc
Y. Perrier, arch. PDG
Tél.: 524-1204

CONDOMINIUMS ÎLE-BIZARD

MANOIR DE L'ÎLE

VERRIÈRE — FOYER
DEUX BALCONS

BONIS QUANTITÉS LIMITÉES



BOURGEL CONSTRUCTION INC.

(514) 626-8161

Visites: Lun. au jeu., 13 h à 20 h
Som. et dim., 13 h à 17 h

174, avenue du Manoir Île-Bizard

Traverser le pont, tournez à gauche sur la rue Charrier et roulez jusqu'à la 2e rue à gauche.



LES HABITATIONS SAINT-JACQUES

une habitation à votre image

le cours Charlevoix



Oasis de tranquillité aux abords du centre-ville.

CONDOMINIUMS
LE COURS CHARLEVOIX
Prix à partir de **100 500 \$**
Tél.: 934-0388

104, rue Vinet
(près du marché ATWATER longeant le canal Lachine)

CONDOMINIUMS
LE BOURG DU MARCHÉ
Prix à partir de **74 900 \$**
Tél.: 939-7135

2655, Ste-Cunégonde, app. 102
(à proximité de la station de métro Lionel-Groulx)

CONDOMINIUMS
LE PORTIQUE DU CANAL
Prix à partir de **62 500 \$**
Tél.: 934-0388

2280, Notre-Dame O., app. 102
(à proximité de la station de métro Georges Vanier)

MAISONS DE VILLE
LE PORTIQUE DU CANAL
Tél.: 934-0388

2280, Notre-Dame O., app. 102
(à proximité de la station de métro Georges Vanier)

Heures d'accueil: Lundi au mercredi de 13 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Jeudi et samedi 13 h à 17 h. Vendredi, fermé. Dimanche de 11 h à 17 h.

2 PROJETS POUR MIEUX VOUS SERVIR!
6 Maisons-témoins

ST-HUBERT



MODELE ST-PAUL



MODELE MONT-ROYAL

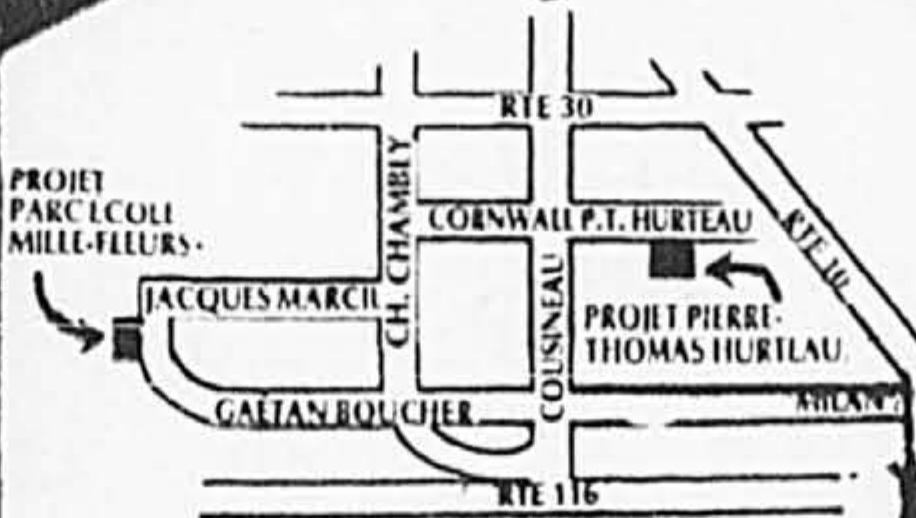
- Bungalows 2 ou 3 chambres
- Cottages 3 ou 4 chambres
- Gazon avant et arrière
- École primaire rue voisine
- Garderie à l'école primaire
- École secondaire tout près
- Autobus rapide, métro et centre-ville de Montréal
- Infrastructures incluses (égouts, aqueduc, empiérement de rue)

2 modèles admissibles à la subvention provinciale (si vous êtes éligible)



PROJET PARC ÉCOLE AUX MILLE-FLURS
PRIX VARIANT DE 100 450 \$ À 138 750 \$ (SELON LE MODÈLE ET T.P.S. EN SUS)

Lundi, Mardi et mercredi 13 h à 21 h
Samedi et dimanche 12 h 30 à 17 h
Renseignements: 445-0263
1418, Gaetan Boucher



MODÈLES 1991 LES MONTERÉGIENNES
2 Maisons-témoins

- Cottages 3 ou 4 chambres
- Avec ou sans garage
- Gazon avant et arrière
- École secondaire tout près
- Autobus rapide, métro et centre-ville de Montréal
- Surfaces des maisons de 1875 pi² à 2110 pi²
- Infrastructures incluses (égouts, aqueduc, empiérement de rue)

Sur toutes nos maisons TAUX D'INTÉRÊT RÉDUIT

PROJET PIERRE-THOMAS HURTEAU
PRIX VARIANT DE 137 650 \$ À 151 750 \$ (SELON LE MODÈLE ET T.P.S. EN SUS)

Lundi, Mardi et mercredi 13 h à 17 h et 19 h à 21 h
Samedi et dimanche 12 h 30 à 17 h
Renseignements: 443-0989
3790, rue Pierre-Thomas Hurteau



MOTS CROISÉS

votre
HOROSCOPE

SCORPION

24 OCTOBRE
22 NOVEMBRE

Sur le plan amical, vous aurez de la facilité d'expression, de la verve et de l'esprit. A la maison, si un de vos proches semble vouloir faire une cure de silence, ne vous en faites pas, il en reviendra. En amour, vous vous sentirez plus heureux, plus détendu et vous aurez une plus grande foi en l'avenir même si l'immediat ne vous satisfait pas entièrement.



SAGITTAIRE

23 NOVEMBRE
21 DÉCEMBRE

Sur le plan des amitiés, vous risquez de vous faire des ennemis à cause de votre franc-parler et de votre goût pour la provocation. A la maison, un climat déconcertant sera créé par des pointes, des flèches lancées par une personne amie de la famille. Sur le plan du cœur, il y aura des tremblements d'émotion, une complicité tendre.



CAPRICORNE

22 DÉCEMBRE
20 JANVIER

Au niveau sentimental, vous êtes un peu las(se). Il serait bon que vous cherchiez à faire le point. Un peu de distraction vous ferait le plus grand bien. Apprenez à vous relaxer et vous de tendre. Vous aurez une rencontre familiale qui vous permettra de renouer des liens affectifs avec les vôtres.



VERSEAU

21 JANVIER
19 FÉVRIER

Vous saurez créer un climat sain et joyeux au travail. Votre dynamisme et votre résistance seront appréciés par vos supérieurs. Sur le plan familial, vous aurez à surmonter certaine difficulté avec un proche parent. Côté sentimental, la personne chère sera des plus attentives et encourageantes.



POISSONS

20 FÉVRIER
20 MARS

Une menace de perte financière plane dans vos transactions aujourd'hui, soyez prudent afin de ne pas commettre l'irréparable et demandez conseil avant de signer quoi que ce soit. Dans vos relations sentimentales, on vous accusera de manquer d'entrain et de dynamisme. Faites un effort pour organiser une sortie qui saura plaire à votre partenaire.



BÉLIER

21 MARS
20 AVRIL

Un changement brusque et inattendu dans votre vie sentimentale. Si votre cœur est libre, vous rencontrerez quelqu'un qui vous séduira par son charme et sa personnalité. Ne jouez pas les girouettes si vous prenez une décision. A la maison, vos proches se montreront confiants et ils tendront vers plus d'indépendance et de liberté. Attention aux dépenses imprévues, agissez sans précipitation.



TAUREAU

21 AVRIL
20 MAI

A la maison, vos proches feront montre de gourmandise allant jusqu'à la goinfrerie ce qui fera un trou dans votre budget. Il semble que vous allez bénéficier d'une erreur ou de l'ignorance d'une personne qui fréquente votre maison. Côté du cœur, si vous souffrez de solitude, une rencontre épatante à l'horizon. Si votre cœur est pris, l'amour vous paraîtra fade mais vous userez de délicatesse.



GÉMEAUX

21 MAI
21 JUIN

Une surprise vous attend sur le plan sentimental; il y aura des attitudes osées, des palpitations de cœur, des baisers nombreux et émuants. Votre tension sera à surveiller. Le temps est propice aux déplacements et aux démarches diverses. A la maison, ce n'est pas le moment de bousculer vos proches, démontrez de la logique dans votre comportement, faites appel à votre sens de l'humour.



CANCER

22 JUIN
22 JUILLET

A la maison, bonne petite vie familiale de valeur moyenne ou le dialogue se changera en monologue. Les susceptibilités devront être ménagées. Sur le plan sentimental, on dira tout par allusion, vos réflexes seront excellents, vos intuitions seront bonnes et vos idées seront ingénieuses, mais il vous manquera une certaine rapidité pour répondre du tac au tac à la personne chère.



LION

23 JUILLET
23 AOÛT

Côté du cœur, la personne aimée répondra à vos sentiments et vous en serez très heureux. Il y aura échange de serments de mains, de regards langoureux, de paroles révélatrices et de gestes prometteurs. A la maison, le climat sera caractérisé par des enfantillages; laissez dire, faites la sourde oreille et ne montrez pas sur vos grands chevaux. En amitié, beaucoup de paroles en l'air.



VIERGE

24 AOÛT
22 SEPTEMBRE

A la maison, on fera preuve d'un dévouement tendre les uns envers les autres. Il y aura aussi des importuns, des bavards, des inutiles et des gaffeurs qui viendront ennuyer ceux qui vous touchent de près. Sur le plan sentimental, il y aura alternance de joies et de peines secrètes, des attendrissements, des élans profonds, des transports amoureux.



BALANCE

23 SEPTEMBRE
23 OCTOBRE

A la maison, un gain vous est assuré si vous êtes doué d'une parole facile. Vos proches seront impatients et les personnes âgées auront à se méfier des chutes. En amour, vous saisissez toutes les occasions pour vous isoler avec la personne aimée. Il y aura des moments indicibles mais vous aurez le bonheur inquiet, de la des amours très compliquées quoique belles. Ménagez aussi vos amitiés.

RÉPONSE
À VOS
QUESTIONS

■ Je suis née à Montréal, le 11 octobre 1973, à 17 h 38. Pourrais-je savoir quel est mon ascendant? Vos prévisions sur les plans de l'amour, des études, et de la santé?

□ Vous avez un ascendant Poissons. Vous êtes fondamentalement tournée vers les "différences". Vous aimez vous associer à d'autres personnes, partager le plus de choses possibles. Les conflits, les polémiques, la compétition ne vous dérangent pas vraiment. Vous savez que les affrontements avec autrui recèlent de précieuses informations psychologiques qui vous aident à mieux vous connaître. Vous avez une expérience très positive de la solitude, laquelle a été de vous limiter ou vous effrayer, vous fait mieux percevoir les ressources de votre vie, intérieure, votre imagination et les joies et la paix de la méditation. Attirance pour le travail charitable, le travail dans des milieux institutionnels. Même si vous avez des réserves, voire certains blocages dans l'expression de vos sentiments, vous attirer à vous des personnes sensuelles et d'une grande intensité émotionnelle. L'enseignement des enfants et des gens en général vous intéressent. Fascination pour les lieux lointains, les cultures étrangères. Vous avez également un côté théâtral, un côté fier qui se manifeste beaucoup dans vos milieux de travail. Vous cherchez un travail où vous êtes vue, entourée, écoutée et qui peut vous faire voyager, l'enseignement, ou le travail lié de près ou de loin au monde du spectacle, au cinéma, aux milieux de communication, aux arts. Année difficile dans vos relations affectives mais une année très stimulante au plan scolaire.

■ Mon fils est né le 31 janvier 1987, à 11 h 30, à Montréal. Quel est son ascendant? Pourriez-vous me donner les grandes lignes de sa personnalité?

□ Votre fils a un ascendant Scorpion. Son intelligence vive se manifestera très tôt. Il maîtrisera rapidement le langage parlé, apprendra vite à lire et à écrire. Il aura une énorme soif de savoir. Sur le plan intellectuel, il aura d'une part l'esprit ouvert, de l'imagination et d'autre part un sens inné de la structure, de l'ordre. A la fois intuitif, imaginatif et capable de rigueur et de concentration. L'esprit large, de l'humour et un sens pratique qui se manifestera tout lui aussi. Il sera à l'aise dans l'apprentissage des sciences et des mathématiques, ce qui ne l'empêchera pas de s'intéresser à la géographie, aux arts et à la littérature. Il aura un côté homme d'affaires. Il s'intéressera à l'argent comme un moyen, une force à maîtriser pour faire avancer ses projets. Il ne cherchera pas à se sécuriser avec ses acquisitions, ses revenus. Son enfance se passera dans un climat d'amour, de sensibilité, de compassion, avec des éclats brusques de colère causés le plus souvent par des questions d'argent, ou par une trop grande possessivité des parents. Votre fils manifestera assez tôt sa combativité qu'il tentera souvent de dissimuler sous des airs sérieux et inoffensifs. C'est un ambitieux, un passionné, qui tient à obtenir ce qu'il veut et qui aura souvent des difficultés avec l'autorité (que ce soit celle des parents, des professeurs, des futurs patrons). Il faudra lui apprendre à se comporter avec plus de diplomatie devant l'autorité et à être plus patient.

Si vous recherchez la réponse à un problème se rapportant à l'astrologie, il suffit d'écrire à VOTRE HOROSCOPE, La Presse, 7 rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9.



— 33 —

Il avait vu comment la foule de Québec était envoûtée et subjuguée par Lafleur. Maurice Filion lui avait dit un jour, la première fois qu'il lui avait parlé de lui: «Ce gars-là, tu verras, Sam, il ne fait jamais rien comme les autres.» C'était vrai. Quand il sautait sur la glace, il y avait de l'électricité dans l'air, de la magie.

«Ces choses-là n'ont pas de prix. C'est un don de Dieu. Qu'est-ce que tu en penses, toi, Brian?» Brian, comme toujours, prit beaucoup de temps à répondre.

«Moi, je pense que tu ne peux pas te passer de ce gars-là. Tu devrais le montrer à Toe Blake.

— Toe Blake l'a vu, figure-toi. Peux-tu imaginer un bon joueur de hockey que Toe Blake n'aurait pas vu jouer?

— Qu'est-ce qu'il en dit?

— La même chose que Piton. Que c'est un joueur complet possédant un sens génial du hockey et de la foule.

— Il est maudiquement intelligent aussi. Tu l'as vu faire tout à l'heure? Il a marqué des buts, mais en plus, il a fait des passes incroyables, même quand il pouvait tirer lui-même au but. C'est ce que j'appelle un gars généreux.

— Mieux que généreux. Moi, je pense qu'il choisissait de passer plutôt que de lancer, parce qu'il considérait que c'était la meilleure chose à faire. En une fraction de seconde, il avait évalué toutes les possibilités qui s'offraient à lui, comme s'il voyait le jeu dans sa totalité. Et il a opté pour la meilleure solution. On aurait dit qu'il avait toute la patinoire dans sa tête, avec la position et la vitesse et même les intentions de chaque joueur. Moi, j'appelle pas ça de la générosité; c'est de l'opportunisme, c'est du génie.

— Si tu veux Lafleur, Sam, y a rien au monde qui pourra empêcher ça. C'est comme si c'était déjà fait.

— Il va quand même falloir jouer serré.

Les Canadiens de Montréal étaient peut-être en transition, mais ils restaient tout de même le club le plus puissant et le plus riche en joueurs de toute la Ligue nationale. En principe, il ne devait pas avoir accès, lors de la séance de repêchage annuelle, aux meilleurs joueurs en lice. Les chances de Pollock d'acquiescer Guy Lafleur ou n'importe quel autre grand joueur très convoité, étaient tout compte fait infimes. Mais il avait prévu le coup. Depuis plus d'un an, il avait échangé certains privilèges avec les clubs les moins bien nantis de la ligue. Et si tout allait selon ses plans, il pourrait, lui, le plus fort, le plus riche, le mieux nanti de tous, se servir le premier, à la place des plus faibles, des plus pauvres.

Deux ou trois petites choses cependant continuaient de le chicaner. A Québec, où il était une immense vedette, Guy Lafleur avait pris l'habitude de s'exprimer par le truchement des médias, de parler de ses états d'âme, de ses attentes, de ses projets. Il était très souvent cité, interrogé, sondé par les journalistes. Il avait pris l'habitude de réfléchir tout haut et très librement. Trop peut-être!

Interrogé sur ses projets d'avenir, il avait déclaré qu'il n'avait rien contre le fait d'aller jouer au Forum de Montréal, mais qu'il n'accepterait pas aussi facilement que Réjean Houle, Marc Tardif ou Pierre Bouchard, de deux ou trois ans ses aînés, de passer ses premières années à réchauffer le banc des joueurs.

La tradition voulait en effet que chez les Canadiens les recrues soient cassées. On les soumettait sans ménagement à un dressage infernal pour qu'ils rentrent dans le moule.

«Moi, disait Lafleur, ça fait dix ans que je m'entraîne pour jouer au hockey. Pas pour réchauffer un banc.»

Bref, il s'était livré à une sorte de critique publique de la toute puissante organisation des Canadiens. Il avait dit qu'il comprenait très bien le choix qu'avait fait Gilbert Perreault l'été précédent d'aller jouer à Buffalo. Il avait par ailleurs la certitude sans faille qu'il aurait plus de glace s'il allait jouer pour un club quelconque de la Ligue nationale, les Sabres de Buffalo par exemple ou les Seals d'Oakland ou les Kings de Los Angeles. Il ne boirait peut-être pas souvent dans la coupe Stanley, mais il aurait certainement de meilleurs scores et probablement un plus gros salaire.

Que Lafleur exprime ainsi ses craintes et laisse déjà savoir qu'il n'accepterait pas d'avoir peu de temps de glace, voilà qui refroidissait certains membres de l'état-major des Canadiens. Comme le prof Caron par exemple. Mais Sam «le Renard» Pollock aimait cette impatience, cette soif, ce besoin de glace que manifestait Lafleur.

En avril, l'état-major des Canadiens était toujours divisé. Si Marcel Dionne avait eu deux poignées de plus, il aurait peut-être eu l'avantage incontesté; mais il avait été formé dans le hockey junior de l'Ontario réputé beaucoup plus

fort que le hockey québécois. Lafleur, élève dans le misérable circuit du Québec, avait fourni les preuves qu'il pouvait être grand parmi les faibles. Mais comment se comporterait-il avec de vrais bons joueurs? C'est ce qu'on saurait pendant les séries éliminatoires.

En attendant, le dimanche 18 avril, suite au dernier match de la saison régulière, on remit à Guy Lafleur la fameuse voiture que Colibec lui avait promise lors de la renégociation de son contrat. Quelques jours plus tôt, Paul Dumont avait eu des sueurs froides en relisant ce contrat. Il y était stipulé que cette voiture devait avoir une valeur d'au moins 6 500\$: mais on avait oublié de fixer une limite à ce prix, de sorte que Lafleur aurait pu en principe exiger une Rolls Royce ou une Lamborghini, ce qui eût été fort embêtant pour les gens de Colibec.

Mais il choisit la Corvette, voiture de rêve, nerveuse, hautement symbolique, voiture de star et de play-boy. Mais l'affaire se compliqua quand son père s'y opposa fermement.

«J'ai pas envie que mon gars se casse la gueule. Arrangez-vous pour lui donner autre chose.»

A contrecœur, Guy opta pour la Buick Riviera, plus conventionnelle, plus sage. On la lui présenta le soir du 18 avril au centre de la patinoire du Colisée. Elle était d'un beau rouge ardent, comme il avait demandé. Et immatriculée 4G4 444, son chiffre et son initiale.

Or il était écrit que cette voiture lui causerait d'innombrables frustrations. Comme les règlements de l'équipe interdisaient aux joueurs de conduire, Lafleur dut garer son carrosse devant la maison de la rue Benoit-XV pendant près d'un mois, jusqu'à la fin des séries éliminatoires qui allaient bientôt commencer.

Mais Paul Dumont se laissa fléchir et lui permit d'utiliser sa Riviera pour se rendre au Colisée, une balade d'environ trois minutes. Lafleur faisait évidemment d'immenses détours. De temps en temps, Dumont entendait dire à travers les branches que la célèbre Riviera rouge avait été aperçue près du pont de Québec ou sur le boulevard Talbot ou sur la Grande-Allée. Mais il fermait les yeux. Les séries étaient commencées. Et les Remparts avaient le vent dans les voiles.

Ils remportèrent facilement le championnat de la Ligue junior A du Québec, puis ceux des ligues du Saguenay et des Maritimes, balayant tout sur leur passage avec une épouvantable facilité. En grande finale de la coupe Memorial, ils affrontèrent les champions de la Ligue junior de l'Ontario, les Black Hawks de St. Catharines, qui comptaient dans leurs rangs le célèbre et bien-aimé Marcel Dionne, grand rival de Guy Lafleur auprès de la direction des Canadiens. Les deux protagonistes se retrouvaient enfin face à face.

Au cours de la saison régulière, Guy Lafleur avait pulvérisé ses propres records: 130 buts et 79 passes en 62 parties. Du jamais vu, nulle part, dans le hockey organisé. Avec les séries, il allait ajouter 22 buts et 21 passes, pour un total de 252 points en 72 parties, soit une moyenne de 3,5 points (deux buts, 1,5 passe) exactement par par-

tie. En deux saisons avec les Remparts, il avait donc amassé 233 buts et obtenu 146 passes, 252 plus des points qu'il allait marquer au cours des séries éliminatoires. C'était nettement supérieur aux résultats de Dionne. On continuait cependant à dire qu'il ne fallait pas mesurer ces records à la même aune, parce qu'ils avaient été établis dans des ligues de calibres différents. Pour une fois, dans ces séries éliminatoires, on allait pouvoir comparer les performances des deux joueurs.

Le 8 mai, chacun des clubs ayant déjà deux victoires à son actif dans une série de 4 de 7, les Black Hawks de St. Catharines s'amènerent au Colisée où ils furent écrasés par les Remparts 6 à 1. Une bataille générale d'une extrême violence s'ensuivit. L'un des Ontariens blessa un policier en service. La foule se rua sur l'autobus où s'étaient réfugiés les mauvais perdants que la police, bien à contrecœur, dut protéger. Les jours suivants dans les journaux ontariens, on parlait d'hécatombe. Les gens de Québec étaient traités de brutes immondes, racistes et sanguinaires.

Les Black Hawks, pris de peur, ne voulurent jamais revenir dans la Vieille Capitale pour terminer la série. Les Oil Kings d'Edmonton acceptèrent de se substituer à eux. On les reçut aimablement et civilement et on les ovationna leur première apparition sur la glace. Ils se firent néanmoins démolir eux aussi: 5 à 1 et 5 à 2.

La coupe Memorial revenait à Québec pour la première fois en neuf ans. Ce fut l'un des plus grands soirs dans la carrière de Guy Lafleur. Il avait accompli sa mission. Tout comme il était allé chercher autrefois les trophées Chamberland et Bilodeau pour sa ville natale, il venait de donner à sa ville d'adoption la coupe Memorial.

Il s'était imposé sans équivoque face à Marcel Dionne. Il semblait désormais évident pour tout le monde qu'il serait le joueur le plus convoité lors de l'encan de juin. Tous le voudraient. Mais qui l'aurait?

Le 10 juin 1971, un jeudi ensoleillé et frais, fut inoubliable pour Réjean Lafleur. Ce jour-là, il prit congé de la McLaren, de sa torche de soudeuse et de ses bottes à bouts d'acier, pour descendre à Montréal avec son garçon, tout endimanché et dûment cravaté comme lui, et sa femme Pierrette. Cette fois cependant, la Chouine ne fut pas du voyage, ne pouvant s'absenter à cause des examens de fin d'année de l'école. De toute façon, il n'y avait rien à faire ou à dire, rien à négocier pour le moment.

à suivre

© Éditions Art Global
1009, rue Laurier Ouest, Montréal H2V 2L5
© Éditions Libre Expression
2016, rue Saint-Hubert, Montréal H2L 3Z6

L'argon améliore l'efficacité énergétique des fenêtres de 20 p. cent

■ Le fabricant de portes et fenêtres Donat Flamand inc. offre désormais le verre énergétique Plus. Essentiellement, il s'agit d'une fenêtre dont l'espace entre les surfaces vitrées est rempli d'argon, un gaz inerte, incolore et non toxique.

Depuis quelques années, Donat Flamand inc. proposait déjà en option le verre à faible émissivité, qui améliore de 60 p. cent la valeur isolante du vitrage standard. Avec le verre énergétique Plus, on allie l'argon au verre à faible émissivité pour obtenir une augmentation additionnelle de 20 p. cent de l'efficacité énergétique.

Le remplissage à l'argon est un moyen peu coûteux d'améliorer grandement le rendement thermique des vitrages isolants. De plus, l'argon étant cinq fois plus lourd que l'air, le verre énergétique Plus contribue à améliorer l'insonorisation.

Autre avantage du verre énergétique Plus, il permet de maintenir un taux d'humidité beaucoup plus élevé dans la maison durant l'hiver. En effet, étant donné que l'écart entre la température ambiante et celle de la surface vitrée intérieure est réduit, le risque de

condensation sur le verre diminue d'autant.

Mais au-delà des considérations énergétiques, il importe de souligner que Donat Flamand inc. ajoute, sans frais supplémentaires, l'argon à ses fenêtres en verre à faible émissivité. Il suffit d'en faire la demande.

Du vinyle à l'intérieur et à l'extérieur

Déjà très populaire en Europe, la fenêtre remplie au gaz est en train de faire une percée sur le marché canadien et Donat Flamand inc. est le premier manufacturier à promouvoir ce produit sur le marché de l'Est canadien.

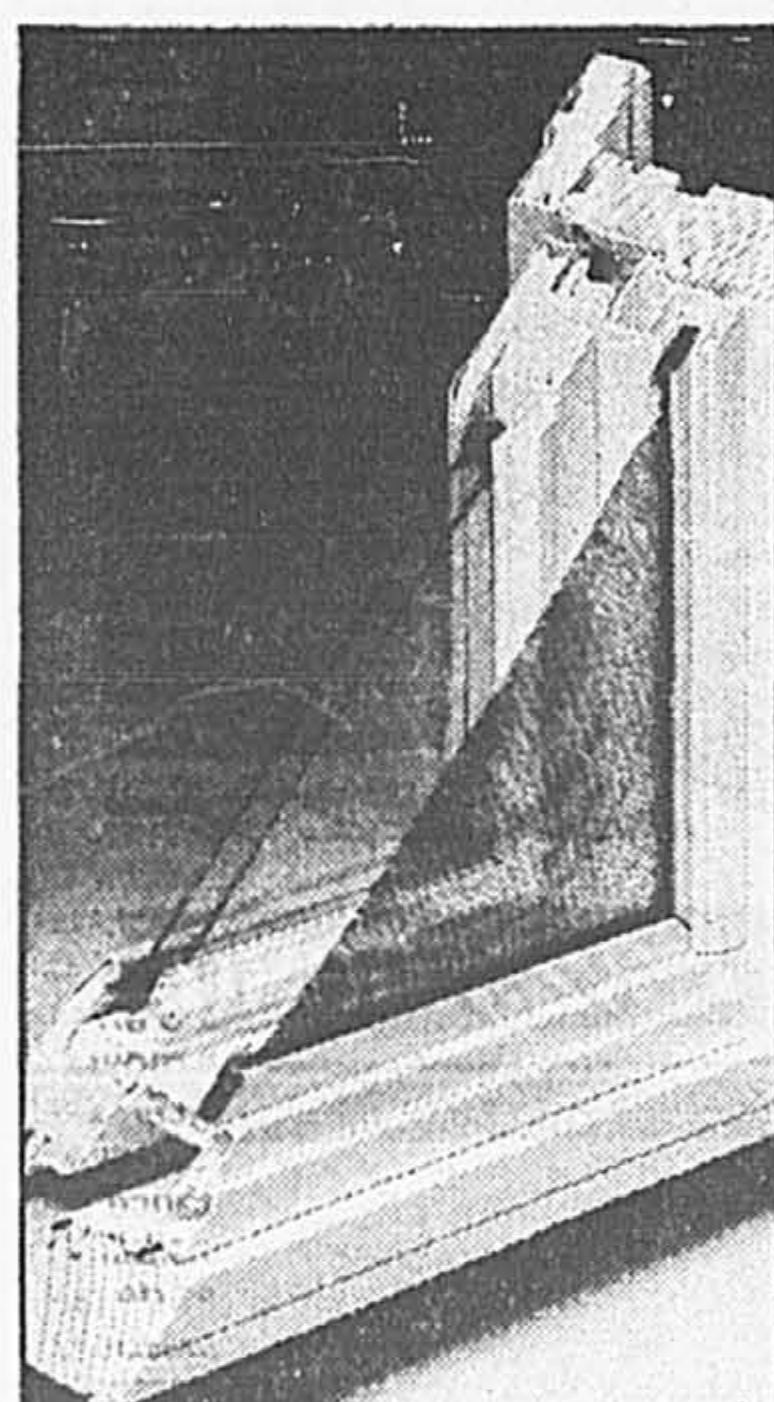
De plus, l'entreprise a mis au point une fenêtre de bois avec recouvrement de vinyle extérieur maintenant disponible avec recouvrement de vinyle à l'intérieur.

Contrairement aux fenêtres tout vinyle actuellement sur le marché, la fenêtre DF avec recou-

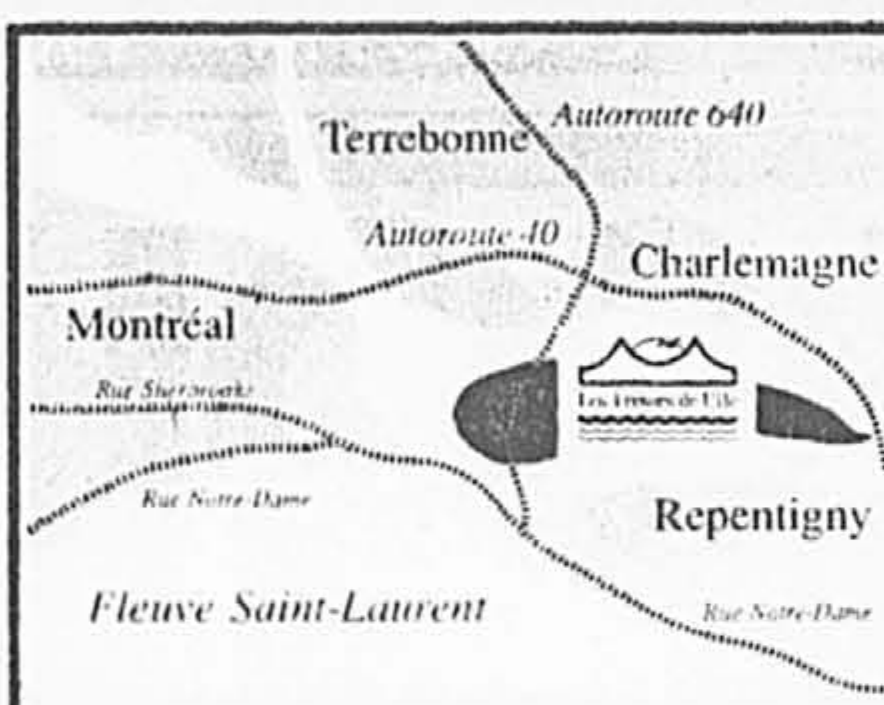
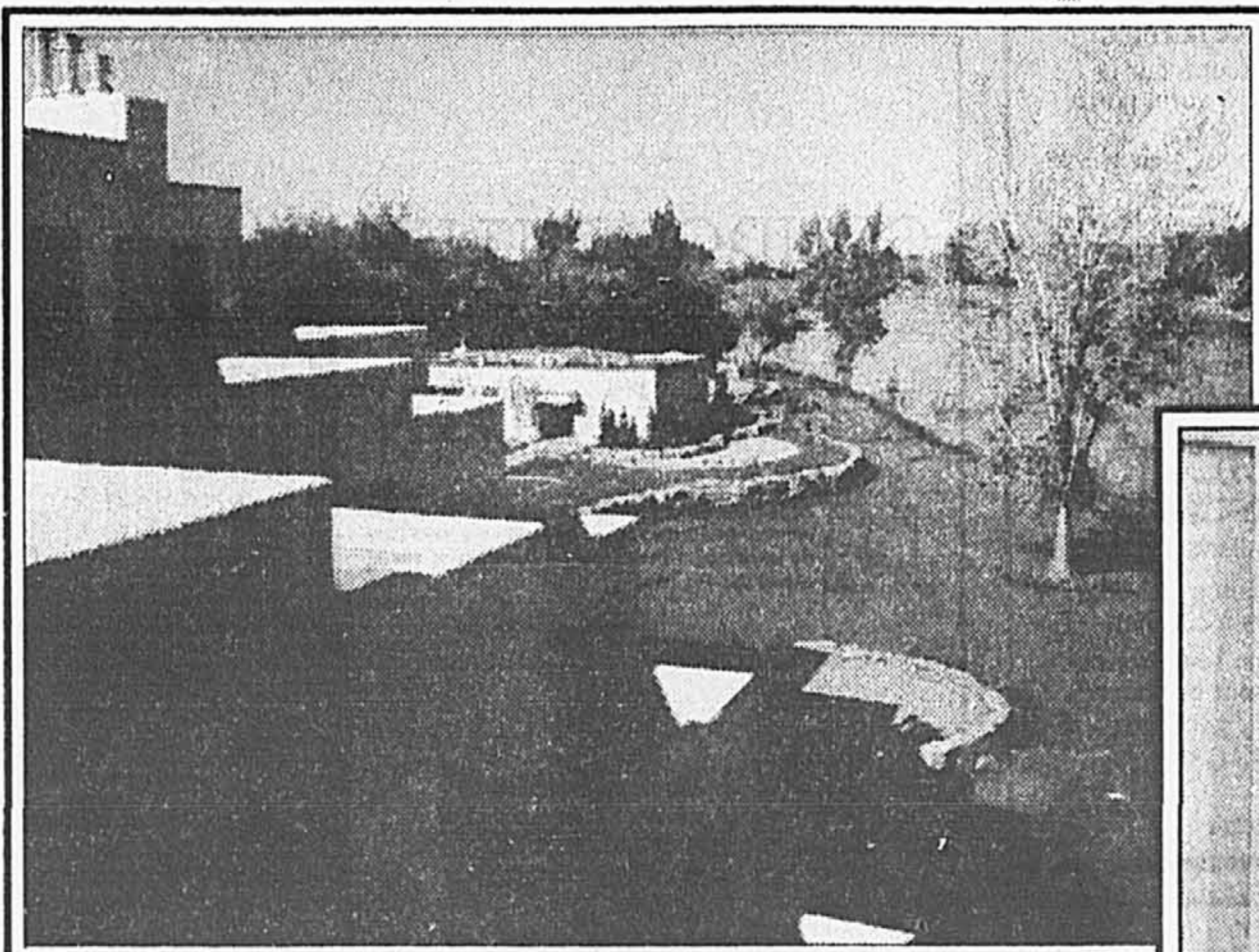
vrement de vinyle extérieur et intérieur utilise le bois comme force structurale et comme isolant naturel. Les deux recouvrements étant distincts l'un de l'autre, cela permet de choisir la couleur désirée pour l'extérieur, tout en conservant le blanc pour l'intérieur. Un tel vinyle intérieur élimine

pratiquement l'entretien des surfaces.

Enfin, la rigidité du cadre rend la manipulation et l'installation moins problématique. Ainsi, en cas de bris durant la manipulation, les pièces de vinyle peuvent être changées facilement et à moindre coût.



Contrairement aux fenêtres tout vinyle actuellement sur le marché, la fenêtre DF avec recouvrement de vinyle extérieur et intérieur utilise le bois comme force structurale et comme isolant naturel.



Sortie 96 de l'autoroute 40 ; suivre la 640 Est en direction de Repentigny. Le projet se situe sur l'île Vaudry, à la jonction des villes de Charlemagne et de Repentigny.

Mâîtriser...

l'environnement

Une attention toute particulière a été portée à l'aménagement intérieur et extérieur des condominiums **Les Trésors de l'île**. Chaque résidence fait toute la profondeur de l'immeuble et n'a qu'un seul voisin de palier. Les pièces de jour, cuisine, salon et salle à dîner, sont orientées vers la lumière et la rivière. Les pièces de nuit, quant à elles, vous permettent de profiter des couchers de soleil.

Des espaces habitables allant de 1018 à plus de 2000 pieds carrés. Des résidences de plain-pied ou de type maisonnette, avec une mezzanine pour la chambre des maîtres. Un foyer, voire deux dans les penthouses. Deux salles d'eau dont l'une avec bain tourbillon particulier. Voici les condominiums **Les Trésors de l'île**.

C'est aussi des fenêtres larges et nombreuses qui laissent entrer généreusement la beauté de la nature environnante. Deux, trois et même quatre terrasses extérieures exclusives d'une superficie pouvant atteindre jusqu'à 700 pieds carrés. L'espace et la luminosité sur une île aux abords navigables. Les condominiums **Les Trésors de l'île**, un investissement confortable et sûr.

Bureau des ventes :
14, Trésors de l'île
582-3454

Les Constructions **Anjy** inc.

Condos témoins à visiter

*Les Trésors de l'île, ...
la passion du mieux-vivre...
un rendez-vous avec l'excellence.*

ON EMMÉNAGE



au Club Marin II!

Bonne décision. Heureuse acquisition. S'il ne s'agissait que d'un placement, déjà vous auriez la cote. Mais c'est encore davantage: une résidence spacieuse, des jardins riverains éblouissants, une vue imprenable et un centre récréatif complet.

Venez nous visiter!
201, Chemin du Club Marin
Île des Soeurs (Québec)
Tél.: 762-1104

Heures de visite:
Lundi au vendredi
de 12h00 à 19h00
Les week-ends
de 11h00 à 16h00



MINI-LOFTS & MEZZANINES

ET BIEN PLUS

Plafonds de 9 pieds
Terrasses
Balcons de 60 pieds carrés
Grande fenestration
Insonorisation professionnelle

Studios, 1 chambre et 2 chambres

Un investissement de haute qualité
à votre portée

de 64 900 \$ à 117 900 \$

ATTENTION!!! 15 à 25%
de rabais sur les 9 dernières unités de la phase 1

Une qualité
reconnue

le
*Cours
de Coubertin*

Membre
APCHQ
Montréal métropolitain



Seulement
quelques unités
en Phase 1

PHASE 2

4360, rue Pierre-de-Coubertin, Bureau 100, Montréal H1V 1A6
256-0442

CONDOMINIUMS

Le Bief

FORUM

**Marché
Atwater**

- ☑ Adjacent au parc du canal Lachine
- ☑ Vue sur centre-ville et le Mont-Royal ou sur le canal Lachine
- ☑ Jardin intérieur
- ☑ Construction de béton
- ☑ Garage intérieur
- ☑ Occupation immédiate

**Il n'y aura jamais meilleur moment
pour acheter au centre-ville!**

Visites libres:
samedi et dimanche, de midi à 17 h
lundi à jeudi, de 13 h à 20 h

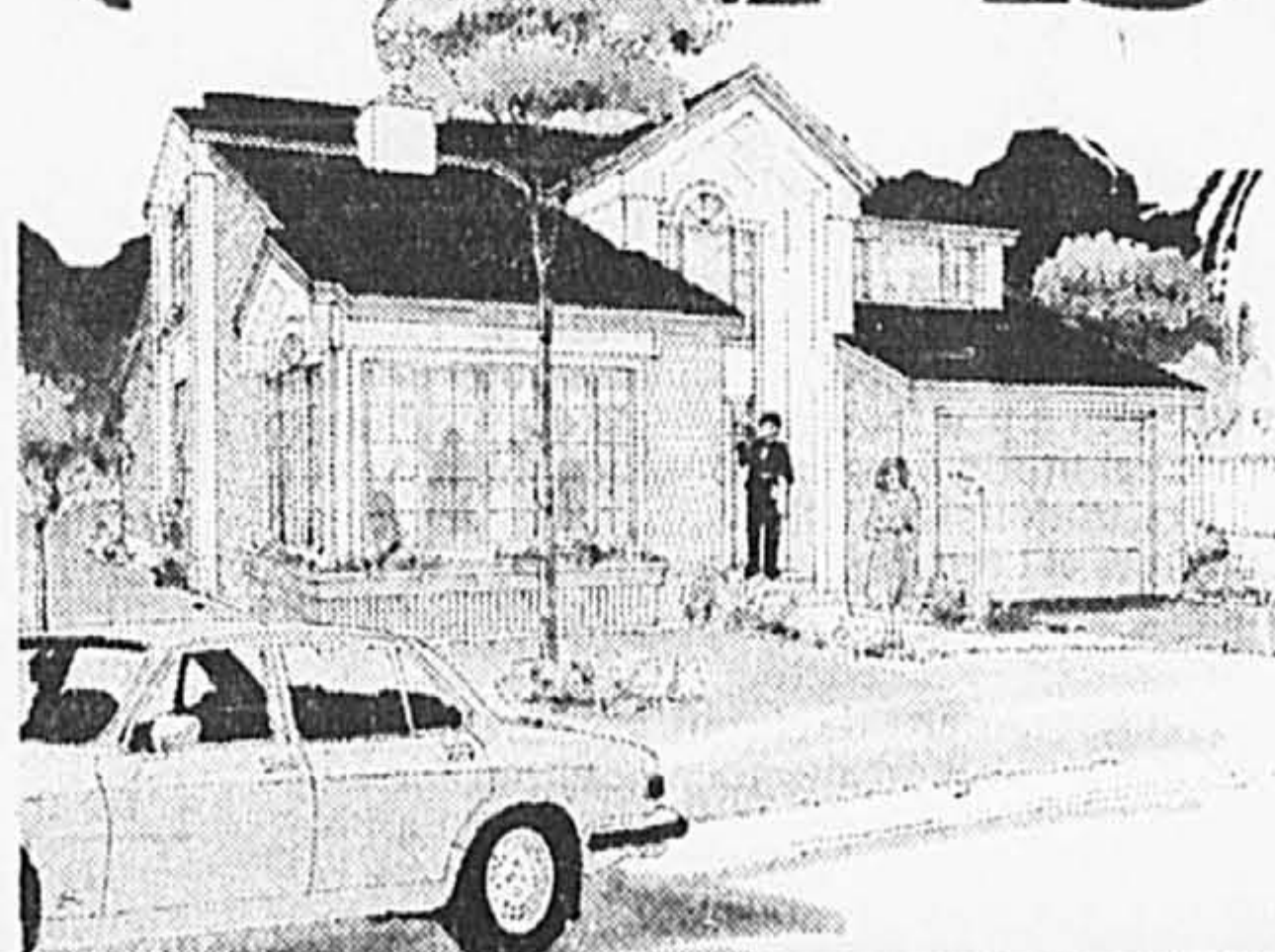
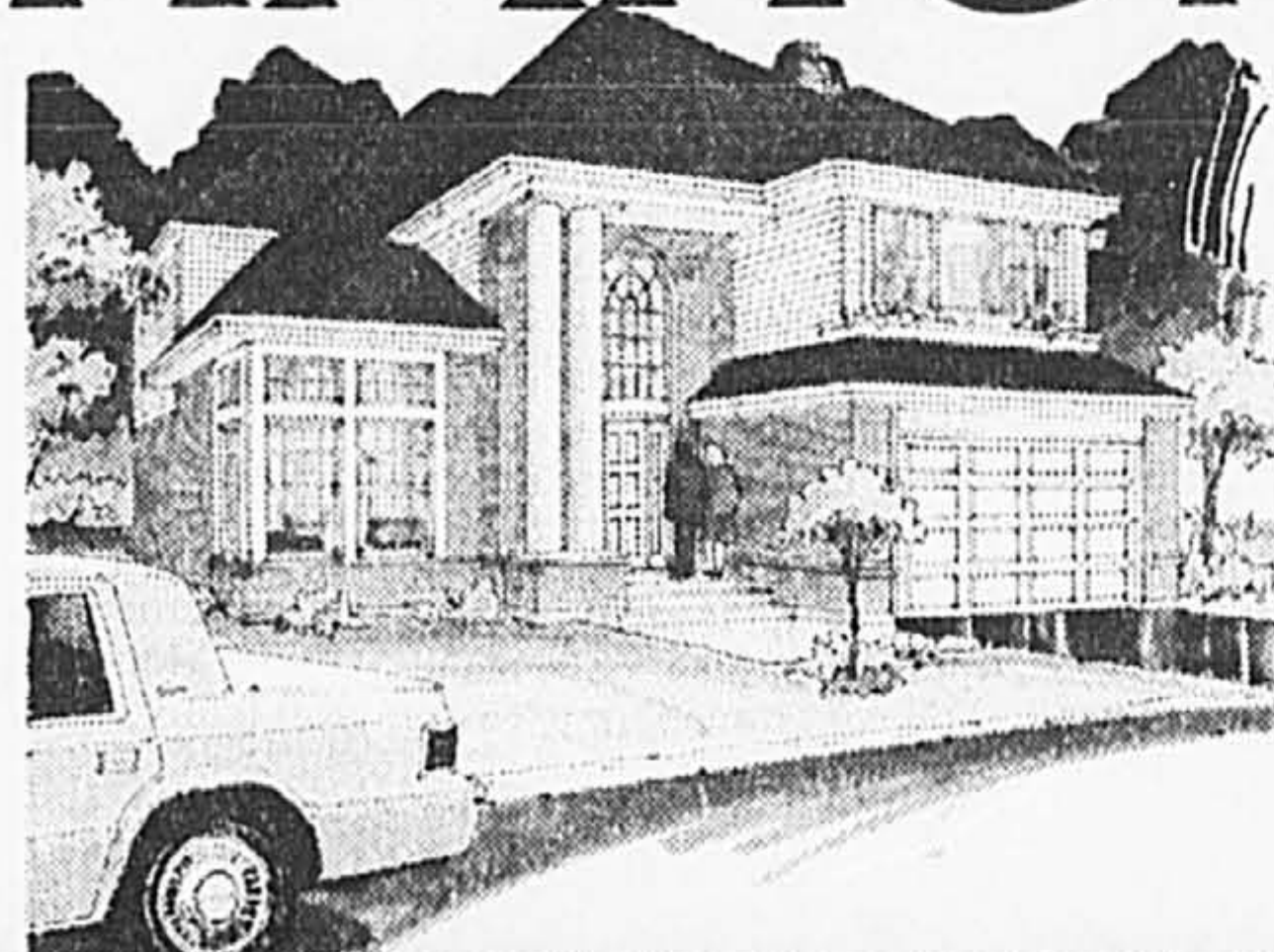
Le BIEF des Seigneurs
2640, Ste-Cunégonde,
angle Charlevoix
(une rue à l'est d'Atwater,
au sud de Notre-Dame)



939-2433

HABITATION CLASSIQUE

HABITATION
CLASSIQUE
UN ENVIRONNEMENT
comme j'



501, boul. Adoncour (condos)
à Longueuil, Tél.: 646-3312

1191, rue Du Perche
à Boucherville, Tél.: 641-4570

1001, rue Des Grands Ducs
à Longueuil, Tél.: 463-1765

125, rue Monchamp
à St-Constant, Tél.: 638-1400

Un premier ruban-cache non blanchi

Le tout premier ruban-cache non blanchi Canadien vient d'être lancé sur le marché industriel par Canadian Technical Tape Ltée.

Le ruban-cache est normalement fabriqué avec du papier blanchi chimiquement, procédé qui change sa couleur naturelle du brun au blanc. Les principaux produits chimiques utilisés dans le procédé de blanchiment comprennent le chlore et le peroxyde.

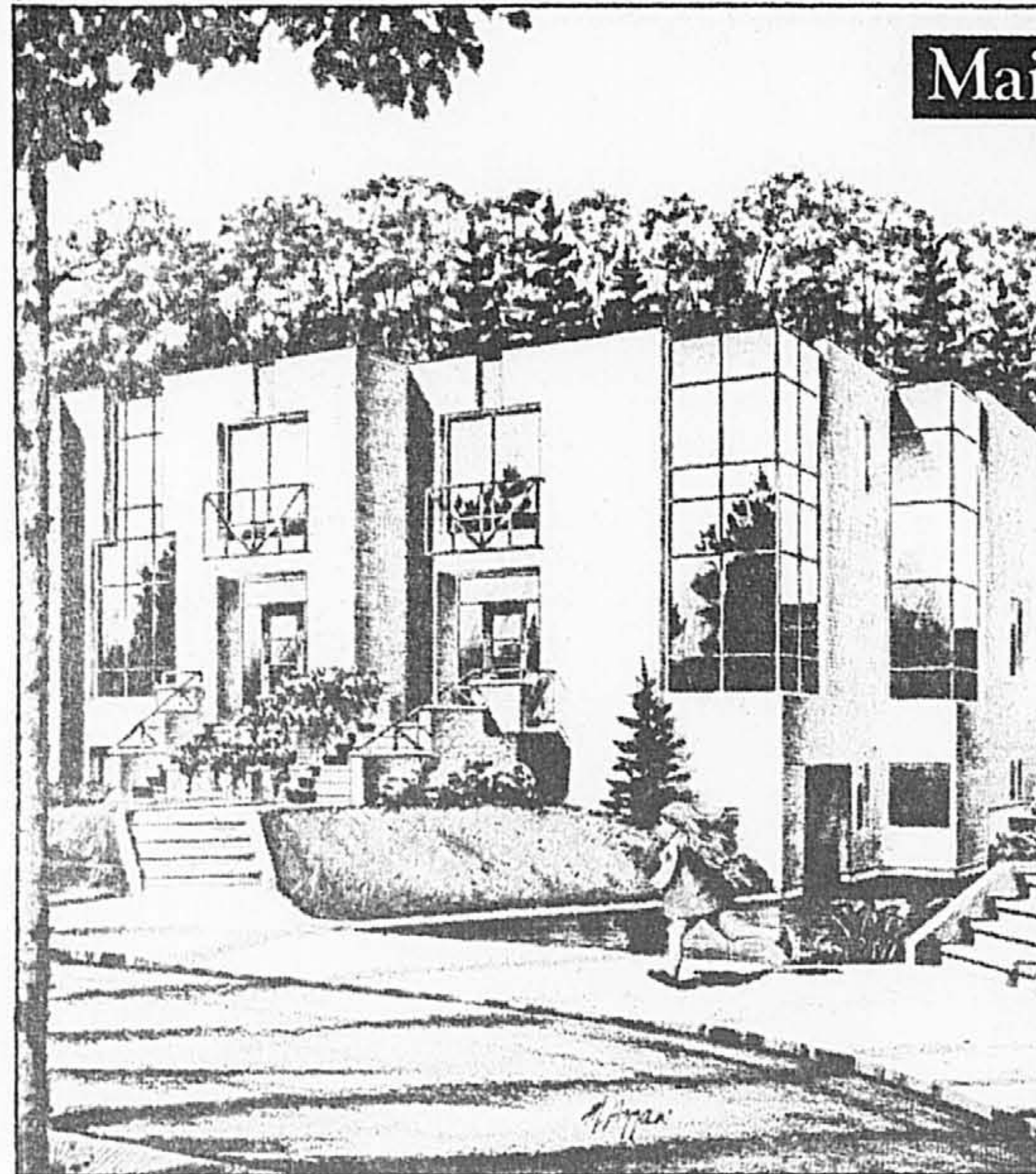
Plusieurs de ces polluants nocifs échouent dans nos lacs et rivières.

Le ruban-cache non blanchi possède les mêmes caractéristiques que celui fabriqué avec du papier blanchi. Étant d'une coloration brunâtre, ce ruban s'avère aussi plus résistant.

M. Serge Binette, directeur du marketing pour Canadian Technical Tape souligne que... «considérant les effets nocifs à l'environnement causés par le procédé

de blanchiment, ce procédé nous incite à nous interroger sur la pertinence d'un ruban-cache blanc. Des sondages auprès des consommateurs nous ont confirmé que la blancheur du ruban n'est pas une caractéristique essentielle».

Aussi M. Binette ajoute: «En se référant à cette réponse des consommateurs, Tuck Tape prévoit introduire au cours des prochaines années des rubans de papier conscient de l'environnement.»



Maisons de ville

Prenez racine à l'Île des Soeurs!

Vous raffolerez du Domaine de la Forêt.

Ce n'est pas tout à fait la campagne. Mais à votre porte, voyez ces splendides aménagements boisés, en pleine forêt de l'Île des Soeurs! Ce n'est pas réellement la ville, mais à quelques pas de chez vous, voilà des magasins, des installations récréatives et des écoles. Sans compter que vous êtes tout juste à une dizaine de minutes de Montréal!

DOMAINE DE LA FORÊT

RUE DU GRAND DU C

De luxueuses maisons de ville de 3-4 chambres à coucher.

Mais hâtez-vous: seulement 34 4 maisons sont offertes.

Appelez-nous au 769-1497
1500 Chemin du Golf,
Île des Soeurs

Groupe Montclair



HABITACIER inc.

PROJET LE LAFONTAINE

À LOUER LOGEMENTS

5 1/2 595\$/mois

2 c.c.
1 cuisine
1 salle à manger
1 salon
1 salle de lavage

6 1/2 575\$/mois

2 c.c.
1 bureau
1 cuisine
1 salle à manger
1 salon
1 salle de lavage

6 1/2 725\$/mois

2 c.c.
1 mezzanine
1 cuisine
1 salle à manger
1 salon
1 terrasse ext.
1 salle de lavage

À VENDRE

CONDOMINIUMS

Voir description ci-contre

5 1/2 91 000\$
6 1/2 80 000\$
6 1/2 114 000\$

— 12% 2 ans
— Livraison 1990
— Construction incombustible
— Isolation supérieure
— Acoustique supérieure

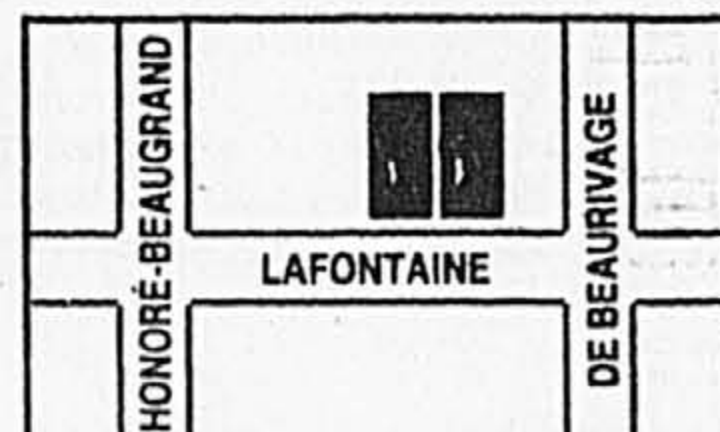
Admissibles aux programmes d'aide gouvernementaux.

1. Crédit proprio, Ville de Montréal 5000\$/5 ans.
2. Programme provincial jusqu'à 7000\$ sans intérêt pour 7 ans.

TRIPLEX

Voir description ci-contre

1 - 5 1/2
2 - 6 1/2
275 500\$



JOUR
352-6605

SOIR ET FIN DE SEMAINE
493-9446
227-5228

CONDOMINIUM LE RIVE-GOUIN

Situé dans un environnement de qualité, principalement autour d'un havre de plein air appelé l'Île-de-la-Visitation et qui donne directement sur la rivière des Prairies.

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi de midi à 20 h
Samedi et dimanche de midi à 17 h



3555, BOUL. GOUIN, EST • 325-0680

CHOIX DE CHEZ-SOI!

VASTE
LE GROUPE

CONDOMINIUMS



Emplacement stratégique!
angle Sherbrooke et Atwater

• Oasis de tranquillité grâce au jardin intérieur magnifiquement paysagé ainsi qu'à la proximité du boisé des Sulpiciens
• Vue imprenable sur le Mont-Royal
• Tous les services des édifices de luxe
• 2 ou 3 chambres à coucher à partir de 368 000 \$
• Luxueux penthouses : de 759 000 \$ à 1 100 000 \$

937-9311
Préférez sur rendez-vous
2333, Sherbrooke ouest



LES TOURS DU MERITAS

Adjacent au métro
L'Assomption

• 2 ou 3 chambres à coucher
• Piscines intérieure et extérieure
• Salle de réception
• Système vidéo haute sécurité
• Prés de 500 unités déjà vendues

254-9901

5500, Place Jumeauville
accès par Dickson (2 rues à l'est de Vau) au nord de Sherbrooke
Heures de visite :
lundi au jeudi : de 13 h à 20 h
samedi et dimanche : de 12 h à 17 h
à partir de 150 000 \$



LE SAMUEL DE CHAMPLAIN

Complexe sportif
intégré

• Plus de 40 modèles de condominiums
• À 5 minutes du centre-ville et de 2 stations de métro : Verdun et Jolicoeur
• Complexe sportif intégré : piscine intérieure, sauna, bain tourbillon, squash et racketball, salle d'exercice et salle d'aérobic, salle de jeu et coin-détente

762-0289

4450, boul. Champlain
autoroute 15 sud, sortie Laverendrye de l'autre côté de l'aqueduc
Heures de visite :
lundi au jeudi : de 13 h à 20 h
samedi et dimanche : de 13 h à 17 h
à partir de 89 000 \$

MAISONS UNIFAMILIALES



TERRASSE ST-BRUNO

Plus de 1 900 maisons
construites depuis 1967

• Terrains de 6 000 pieds carrés au pied de la montagne
• À proximité : écoles, églises, superbe parc provincial
• Accès facile à tous les services
• Qualité de construction supérieure
• 5 maisons-témoins à visiter

653-6862

133, rang des Vingt-cinq ouest
St-Bruno, Autoroute 30, sortie Montarville, suivre indications
Heures de visite :
lundi au jeudi : 13 h à 17 h
et de 19 h à 21 h
samedi et dimanche : de 13 h à 17 h
à partir de 122 000 \$



L'ARRONDISSEMENT

Concept unique de résidences
unifamiliales

• Infrastructures payées à 100 %
• Terrassement, paysagement, entrée et trottoir pavés inclus
• Centre de plein air intégré : piscine extérieure, tennis, terrain de jeux, patinoire, piste d'hébertisme, piste cyclable
• Adjacent au golf de Candiac

659-7707

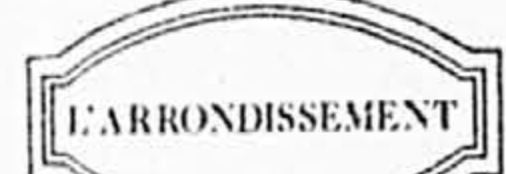
101, boul. Pompidou, Laprairie
Route 132, sortie boul. Montcalm ouest, suivre indications vers le golf
Heures de visite :
lundi au mercredi : de 13 h à 20 h
jeudi, samedi et dimanche : de 13 h à 17 h
à partir de 112 500 \$

FLASH

HABITATION

L'arrondissement : tout en subtilités

L'Arrondissement, un projet de 400 unités d'habitation situé à Laprairie, fera sans doute époque. Rarement a-t-on vu les divers professionnels de l'habitation collaborer à un tel niveau : promoteur, urbaniste, architecte, paysagiste, designer, ils ont tous formé une équipe qui a pensé et conçu chaque détail de l'Arrondissement avec le plus grand soin.



Une véritable communauté

Cette équipe a réalisé bien plus qu'un projet résidentiel : c'est en fait d'une communauté autonome qu'il s'agit, une communauté à laquelle les propriétaires de l'Arrondissement s'identifieront d'emblée.



Avant-gardiste, la provision d'un centre de plein air au cœur du projet : les promoteurs, Les Constructeurs I & S, compléteront le centre au fur et à mesure de l'avancement des travaux, pour ensuite le remettre

à Ville de Laprairie. Une fois completé, il comprendra trois modules de service et d'activités, une piscine extérieure, un terrain de jeux, deux courts de tennis, une piste d'hébertisme et une piste cyclable. L'hiver venu, on y aménagera une patinoire extérieure. Autant d'activités auxquelles pourront participer les propriétaires de l'Arrondissement sans déboursier un sou.

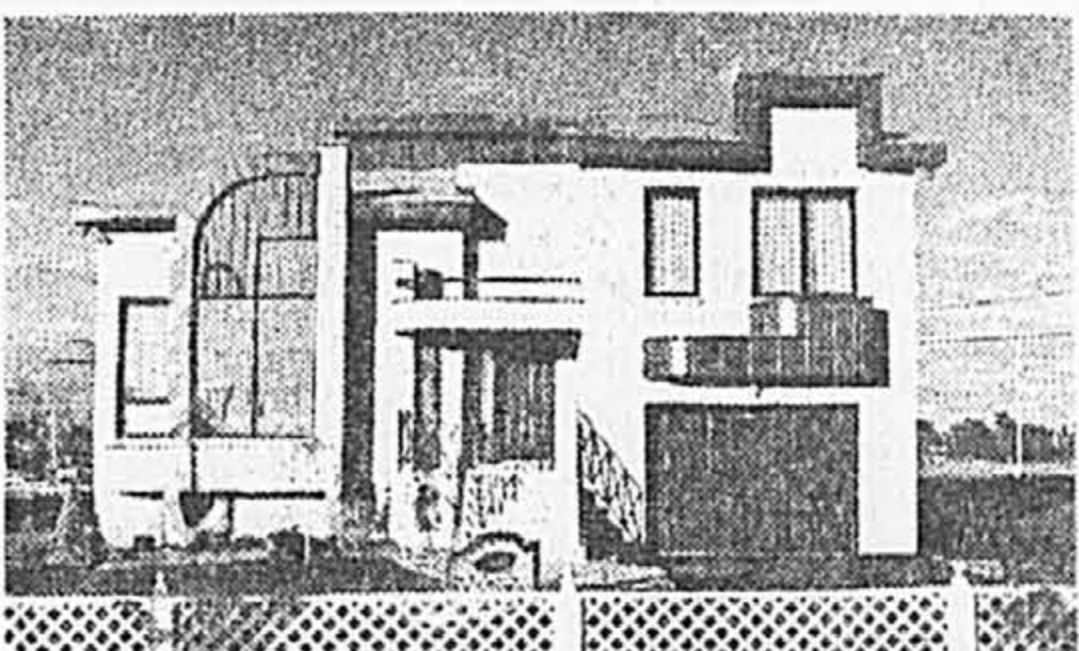
Un tout harmonieux

Ce qui distingue aussi l'Arrondissement, c'est le très grand soin que l'on a pris à harmoniser les maisons entre elles et à les intégrer à leur environnement.

De la route 132, on prend la sortie du boulevard Montcalm pour ensuite suivre les indications du golf de Candiac, à deux pas du projet. On accède au projet par la montée du rang Saint-José; l'entrée, boulevard Pompidou, est clairement identifiée. Le tracé des rues ouvre des perspectives intéressantes et laisse découvrir peu à peu toute la richesse du vocabulaire architectural utilisé dans la conception des cinq modèles. Des trottoirs de dalles imbriquées courent le long des rues et l'éclairage est aussi intégré à la trame des rues.

De plus, le parterre de chaque maison est aménagé selon les plans des architectes paysagistes Jan Hordeman et associés : les entrées de garage sont asphaltées et l'on complète même en dalles imbriquées l'allée menant à la porte d'entrée. On ne ressent donc pas d'une maison à l'autre une nette cassure; les maisons se fondent au paysage et créent ainsi une impression de douceur et de tranquillité.

Une riche palette de couleurs



L'Arrondissement offre cinq modèles d'habitations se vendant entre 112 500 \$ et 192 000 \$, de quoi satisfaire tous les budgets. On leur a donné des noms de musées parisiens — le Rodin, l'Orangerie, le Louvre, le Picasso, le D'Orsay — et il s'agit en effet de véritables pièces de collection.

Il n'y aura pas de dédoublement d'une même unité sur une même rue : pour ce faire les architectes ont choisi six couleurs de brique claires afin d'éviter toute répétition. À cela vient s'ajouter la couleur des toits, et celle de la porte d'entrée, de la porte de garage et des cadres de fenêtres : rouge, bleu, noir, blanc, brun ou vert. Les possibilités sont donc illimitées.

Une architecture raffinée

Jamais, selon l'architecte du projet, le renommé Thomas Robert Reiner de la firme TRRIA, n'a-t-on utilisé des éléments architecturaux de si haute gamme dans des maisons à prix abordables. C'est d'ailleurs là une des forces de TRRIA.

On a tenté de briser les volumes, de jouer les décrochés et les angles des toits pour éviter toute lourdeur et ainsi mieux intégrer les maisons à leur environnement. À l'intérieur, cuisines et chambres de bain sont généreuses et les fenêtres de formes inusitées laissent abondamment pénétrer la lumière.

Chaque maison a son caractère propre mais conserve tout de même un air de famille. Ce peut être un détail au-dessus du garage, le profil arrondi d'un mur, une fenêtre en cascade ou une marquise qui fera que chaque maison donnera vraiment l'impression d'appartenir à un tout.

De plus, avec L'Arrondissement, on retrouve tout l'art du maçon : les concepteurs ont joué de toutes les possibilités de la brique pour ajouter au dynamisme des façades.

Innovation et qualité

L'Arrondissement reflète on ne peut mieux les préoccupations des promoteurs, Les Constructeurs I & S, une firme montréalaise fondée en 1954, ont fait de l'innovation, de la qualité et du respect de l'environnement leurs priorités.

Cette entreprise a construit plus de 6 500 résidences dans la région de Montréal et a réussi au fil des ans à conserver sa position de chef de file au sein de l'industrie.

Les Constructeurs I & S s'affairent présentement sur quatre autres sites, autant de projets qui sortent de l'ordinaire. Que l'on songe, par exemple, au Méritas, un projet en copropriété situé à deux pas du Village olympique (il s'est d'ailleurs mérité un trophée Domus pour l'excellence de son concept); aux Terrasses Saint-Bruno, où l'on a construit 1 900 maisons depuis 1967; au Samuel de Champlain, qui verra la transformation d'une école en copropriétés; ou encore au Manoir de Belmont, un ensemble prestigieux qui marie l'ancien et le moderne.

